



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**Compte rendu intégral
des interpellations
et des questions**

**Commission du développement
territorial,**

**chargée de la rénovation urbaine, de
l'urbanisme, de la politique foncière, du
patrimoine et du tourisme**

RÉUNION DU

LUNDI 17 MAI 2021

SESSION 2020-2021

**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

**Commissie voor de Territoriale
Ontwikkeling,**

**belast met de Stadsvernieuwing, de
Stedenbouw, het Grondbeleid, het Erfgoed
en het Toerisme**

VERGADERING VAN

MAANDAG 17 MEI 2021

ZITTING 2020-2021

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

Demande d'explications de Mme Soetkin Hoessen 1

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "les contrats école".

Discussion – Orateurs :

Mme Soetkin Hoessen (Groen)

M. Tristan Roberti (Ecolo)

Mme Véronique Jamoulle (PS)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA)

Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit)

M. Rudi Vervoort, ministre-président

Fait personnel 4

Demande d'explications de Mme Véronique Lefrancq 7

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "l'impact de la crise et les perspectives pour le secteur de l'hôtellerie en Région de Bruxelles-Capitale".

Discussion – Orateurs :

Mme Véronique Lefrancq (cdH)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA)

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo)

INHOUD

Vraag om uitleg van mevrouw Soetkin Hoessen 1

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de schoolcontracten".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Soetkin Hoessen (Groen)

De heer Tristan Roberti (Ecolo)

Mevrouw Véronique Jamoulle (PS)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)

Mevrouw Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit)

De heer Rudi Vervoort, minister-president

Persoonlijk feit 4

Vraag om uitleg van mevrouw Véronique Lefrancq 7

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de weerslag van de crisis en de vooruitzichten voor de hotelsector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH)

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo)

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)		De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR)	
Mme Isabelle Emmery (PS)		Mevrouw Isabelle Emmery (PS)	
M. Rudi Vervoort, ministre-président		De heer Rudi Vervoort, minister-president	
Question orale de M. Jamal Ikazban	18	Mondelinge vraag van de heer Jamal Ikazban	18
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,	
concernant "le contrat de rénovation urbaine (CRU) Citroën-Vergote et la possibilité de doter le square du Laekenveld d'un ascenseur".		betreffende "het stadsvernieuwingscontract (SVC) Citroën-Vergote en de mogelijkheid om het Lakenveld uit te rusten met een lift".	
Question orale de Mme Isabelle Pauthier	22	Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Pauthier	22
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,	
concernant "l'avis défavorable de la commune de Saint-Gilles sur le projet d'hôtel dans le centre de tri postal".		betreffende "het ongunstige advies van de gemeente Sint-Gillis over het hotelproject in het postsorteercentrum".	
Question orale de M. David Weytsman	26	Mondelinge vraag van de heer David Weytsman	26
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,	
concernant "les frais annexes liés au projet Neo 2".		betreffende "bijkomende kosten verbonden aan het Neo 2-project".	
Question orale de Mme Ingrid Parmentier	28	Mondelinge vraag van mevrouw Ingrid Parmentier	28
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van	

promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "la prise en compte de la biodiversité et du maillage vert dans le PAD Josaphat et la place des friches dans la planification de la Région bruxelloise".

Question orale de M. David Weytsman

32

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "les fondements du nouveau projet Neo 3 annoncé par le gouvernement bruxellois".

Question orale de Mme Marie Nagy

34

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "les démarches à effectuer pour obtenir les primes à la rénovation et l'organisation du télétravail à la direction de la rénovation urbaine d'urban.brussels".

Question orale de M. Geoffroy Coomans de Brachène

36

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "la mise en place du conseil de la nuit par visit.brussels".

het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de inachtneming van de biodiversiteit en het groene netwerk in het RPA Josaphat en de plaats van braakliggende terreinen in de planning van het Brussels Gewest".

Mondelinge vraag van de heer David Weytsman

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de grondslagen van het door de Brusselse Regering aangekondigde nieuwe Neo 3-project".

Mondelinge vraag van mevrouw Marie Nagy

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de te ondernemen stappen om de renovatiepremies te verkrijgen en de organisatie van het telewerken bij de dienst stadsvernieuwing van urban.brussels".

Mondelinge vraag van de heer Geoffroy Coomans de Brachène

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de oprichting van de Nachtraad door visit.brussels".

1101 Présidence : Mme Isabelle Emmery, présidente.

Voorzitterschap: mevrouw Isabelle Emmery, voorzitter.

1105 **DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME SOETKIN HOESSEN**

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW SOETKIN HOESSEN

1105 à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

1105 concernant "les contrats école".

betreffende "de schoolcontracten".

1107 **Mme Soetkin Hoessen (Groen) (en néerlandais).**- *Le 4 mars 2021, la Cour constitutionnelle a rejeté le recours en annulation, introduit par l'asbl Vlaams Komitee voor Brussel, de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2019 relative au contrat école.*

Mevrouw Soetkin Hoessen (Groen).- Op 4 maart 2021 besliste het Grondwettelijk Hof om de door de vzw Vlaams Komitee voor Brussel aangespannen beroepsprocedure tot vernietiging van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 mei 2019 in verband met het schoolcontract te verwerpen.

L'asbl, active dans la défense et la protection de la vie flamande à Bruxelles, craignait une usurpation, par la Région bruxelloise, de compétences relevant de la Communauté flamande.

De verzoekende partij, waarvan het statutaire doel de bescherming van het Vlaamse leven in Brussel is, voerde aan rechtstreeks en ongunstig te worden geraakt in haar statutaire doelstelling door bepalingen die tot doel of minstens tot gevolg hebben de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap in te perken. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou zich volgens de vzw Vlaams Komitee voor Brussel door de invoering van een zogenaamd instrument voor stadsvernieuwing immers de bevoegdheid toe-eigenen om in te grijpen in de werking van het Nederlandstalige onderwijs in Brussel.

Pour le gouvernement bruxellois, l'ordonnance contestée entre bel et bien dans le champ de ses compétences, car elle est destinée notamment à améliorer l'intégration urbaine des établissements scolaires et à élargir l'offre d'équipements collectifs aux habitants du quartier en leur ouvrant les établissements en dehors des heures scolaires.

De Brusselse regering is van oordeel dat de omstreden ordonnantie wel degelijk past in het kader van de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in zoverre dat het bedoeld is om de stedelijke integratie van de onderwijsinstellingen te verbeteren, het aanbod van collectieve voorzieningen voor wijkbewoners uit te breiden door de onderwijsinstellingen buiten de schooluren open te stellen, en scholen te stimuleren om zich open te stellen voor de wijk waarin ze gelegen zijn.

Le Conseil d'État a confirmé, dans son avis, que cette ordonnance s'inscrit bien dans les compétences de la Région.

Bij de opstelling van de ordonnantie heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State er overigens op gewezen dat de ordonnantie past in het kader van de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ze heeft ook de bekwaamheid van het gewest erkend om sociale cohesie na te streven en in haar advies erkend dat de maatregelen van het gewest kunnen bijdragen tot het bereiken van doelstellingen waarvan de verwezenlijking onder de bevoegdheid van een andere wetgever valt. Dat zou er echter niet op wijzen dat het gewest zijn bevoegdheid te buiten is gegaan.

1109 *Ce recours en annulation a-t-il eu un impact sur les contrats école en cours ? Son rejet aura-t-il des effets sur les contrats actuels et à venir ?*

Het Grondwettelijk Hof verwierp dus op 4 maart 2021 het beroep tegen de ordonnantie van 16 mei 2019. Had die beroepsprocedure een impact op de lopende schoolcontracten zolang ze nog bezig was? Welke gevolgen heeft de verwerping van de beroepsprocedure voor de huidige en geplande schoolcontracten?

Le 5 décembre 2019, le gouvernement bruxellois a sélectionné une deuxième série de contrats école pour la période 2020-2024.

Où en est-on aujourd'hui ? Des réalisations concrètes ont-elles déjà eu lieu ?

Une autre série de contrats école a encore été sélectionnée pour la période 2021-2025. Ces contrats seraient en phase de diagnostic et de recherche "d'ambassadeurs". Comment veillez-vous à une participation et une représentation la plus large possible lors de ce processus ?

¹¹¹¹ **M. Tristan Roberti (Ecolo).**- M. le ministre-président, vous vous souviendrez que le groupe Ecolo avait soutenu le projet d'ordonnance relatif aux contrats école depuis les bancs de l'opposition. Nous avons eu l'occasion d'en reparler en janvier 2020, à l'occasion d'une interpellation de Mme Chabbert portant sur le recours introduit et ses conséquences. À cette occasion, j'avais réitéré notre soutien au projet de contrats école.

Nous estimons que c'est une bonne chose que les écoles puissent être ouvertes aux riverains, aux associations de quartier et aux familles, notamment aux familles qui manquent de place. La crise sanitaire a donné un nouvel éclairage à cette question. Depuis le départ, nous soutenons ce projet, qui renforce la qualité de vie en ville et qui peut contribuer à freiner l'exode urbain.

L'arrêt de la Cour constitutionnelle du 4 mars réjouit Ecolo. Il indique sans ambiguïté que notre Région n'a pas outrepassé ses compétences et que le principe de loyauté fédérale a été respecté. Il n'y a donc eu ni infraction ni excès de compétence dans le chef de notre Région.

Plus fondamentalement, nous savons que ce qui dérangeait dans ce projet était qu'il démontrait le bon fonctionnement de la Région bruxelloise et sa capacité à mettre en place des projets qui s'adressent à tous, quelle que soit leur langue ou leur culture. L'arrêt de la Cour constitutionnelle renforce la position de notre Région par rapport à celles et ceux qui imaginent encore pouvoir la mettre sous tutelle. Du côté du groupe Ecolo, nous nous en réjouissons.

Je me joins aux questions posées par Mme Hoessen afin de connaître les conséquences de cette affaire et d'avoir un état des lieux des projets.

¹¹¹³ **Mme Véronique Jamoulle (PS).**- Mon groupe se réjouit de cet arrêt de la Cour constitutionnelle, car il rassure tout le monde.

Op 5 december 2019 selecteerde de Brusselse regering een tweede reeks schoolcontracten voor de periode 2020-2024: de École n° 1 in Schaarbeek, de Basisschool Champagnat in Schaarbeek, de École Ulenspiegel in Sint-Gillis en het Institut communal Marius Renard in Anderlecht. Hoever staan die schoolcontracten ondertussen? In welke fase zitten ze? Zijn er reeds concrete verwezenlijkingen? Hoe worden die gemeten?

Ook een tweede reeks schoolcontracten werd toen geselecteerd, voor de periode 2021-2025: het Athénée Royal Toots Thielemans in Molenbeek, de Basisschool Sint-Ursula, de Basisschool De Zenne, het Collège de la Fraternité en Sainte-Ursule in Laken. Ik heb begrepen dat die contracten momenteel in de diagnosefase zitten en dat er gezocht wordt naar 'ambassadeurs' in de wijken waar die scholen gevestigd zijn. Hoe zorgt u ervoor dat die processen zo participatief mogelijk en bottom-up zijn? Op welke manier zorgt u bijvoorbeeld voor een aangepast taalgebruik om een zo divers en representatief mogelijke doorsnede van de wijkbewoners te betrekken bij het op poten zetten van die wijkcontracten? Dat is belangrijk om ze meer slaagkansen te geven.

De heer Tristan Roberti (Ecolo) (in het Frans).- *Ecolo heeft van bij het begin de schoolcontracten gesteund. We vinden het een goede zaak dat scholen worden opengesteld voor buurtverenigingen en gezinnen, in het bijzonder voor gezinnen die niet veel plaats hebben. De gezondheidscrisis heeft een nieuw licht op de zaak geworpen.*

De schoolcontracten kunnen de leefkwaliteit verbeteren en de stadsvlucht afremmen. Ecolo is dan ook blij met het arrest van het Grondwettelijk Hof, waarin onomstotelijk wordt gesteld dat het gewest zijn bevoegdheden niet heeft overschreden en het beginsel van de federale loyautéit heeft gerespecteerd.

Wat ergernis opwekt bij sommigen, is dat het Brussels Gewest goed functioneert en in staat is om projecten voor alle Brusselaars te ontwikkelen, ongeacht hun taal of cultuur. Het arrest van het Grondwettelijk Hof versterkt de positie van het gewest ten opzichte van diegenen die denken dat zij ons onder toezicht kunnen plaatsen.

Net zoals mevrouw Hoessen had ik graag geweten welke gevolgen dit arrest heeft en had ik graag een stand van zaken van de projecten ontvangen.

Mevrouw Véronique Jamoulle (PS) (in het Frans).- *Het arrest van het Grondwettelijk Hof is niet alleen een geruststelling*

En premier lieu, il rassure les établissements qui avaient déposé une candidature par le passé et avaient été sélectionnés, voire dont les contrats étaient déjà en cours de réalisation. Il rassure ensuite les établissements qui ont déposé une candidature pour la période 2021-2025, comme le signale Mme Hoessen. Et enfin, il rassure notre assemblée, car nous croyons fermement - comme l'ont rappelé M. Roberti à l'instant et Mme Chabbert plusieurs fois par le passé - qu'il s'agit d'un dispositif éprouvé et essentiel dans le projet de ville que nous souhaitons.

Il est à espérer que cet arrêt rassurera également la Communauté flamande. Elle se voit ainsi confirmée dans l'exercice de ses compétences, sans que notre Région n'y porte atteinte au travers des contrats école.

Je me joins aux questions de Mme Hoessen et M. Roberti. Cet arrêt est peut-être l'occasion de dresser un état des lieux. Il est également l'occasion d'envisager de nouveaux horizons et d'accentuer le travail en ce sens.

Des contacts sont-ils prévus avec la Communauté flamande, pouvoir organisateur important à Bruxelles, concernant ces projets ?

¹¹¹⁵ **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *La N-VA soutient les contrats école, certainement dans un contexte urbain, à condition que les moyens et les compétences soient correctement déployés. Ce n'est pas le cas à Bruxelles.*

L'arrêt de la Cour constitutionnelle contredit en tous points l'avis du Conseil d'État et est truffé de subtilités juridiques en faveur de Bruxelles.

Que faire maintenant ? La N VA estime que les contrats école, en Région bruxelloise, doivent continuer à relever de la compétence des Communautés. La VGC s'acquitte d'ailleurs correctement de cette tâche depuis des années. La Cocof devrait s'y atteler de la même manière et la Région bruxelloise se concentrer sur ses missions premières.

Dois-je vous rappeler que la Région fait face à un énorme déficit budgétaire ?

voor de instellingen waarvan het project werd goedgekeurd of die een project voor de periode 2021-2025 hadden ingediend, maar ook voor het parlement. De schoolcontracten zijn immers een belangrijk instrument in het stadsproject dat wij voor ogen hebben.

We hopen dat het arrest ook de Vlaamse Gemeenschap zal geruststellen dat het Brussels Gewest met de schoolcontracten niet tussenkomt in haar bevoegdheden.

Ik sluit mij aan bij de vragen van mevrouw Hoessen en de heer Roberti. Dit is een goede gelegenheid om een stand van zaken op te maken en nieuwe horizons te verkennen. Is er contact met de Vlaamse Gemeenschap over de schoolcontracten gepland?

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- De N-VA is principieel voorstander van schoolcontracten, die in de stedelijke context misschien nog nuttiger zijn dan elders. Veel Brusselaars zijn ermee gebaat. De vraag die zich echter opdringt, is of middelen en bevoegdheden in dit geval correct worden ingezet. De N-VA wijst er sinds jaar en dag op dat dat in Brussel helaas niet het geval is.

Het valt op dat het arrest van het Grondwettelijk Hof het advies van de Raad van State op alle vlakken tegenspreekt. Persoonlijk vind ik het eerder een politiek dan een juridisch onderbouwd arrest. Het zit immers vol juridische spitsvondigheden om Brussel de bevoegdheid toe te kennen.

Hoe moet het nu verder? Volgens de N-VA moeten de schoolcontracten in Brussel de verantwoordelijkheid van de gemeenschappen blijven. De Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) kwijt zich immers al jaren naar behoren van die opdracht. Het zou goed zijn, mocht de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) het op dezelfde manier aanpakken en mocht het Brussels Gewest zich op zijn kerntaken toelagen.

Ik hoef u er niet aan te herinneren dat het gewest met een enorm tekort kampt en dat het risico op begrotingsontsporing door de coronacrisis sterk is toegenomen, wat Brussel op lange termijn grote schade kan berokkenen. De langetermijnrente dreigt binnen afzienbare tijd op te lopen, wat het gewest voor enorme financieringsproblemen plaatst.

Daarom roep ik de minister-president en de betrokken diensten op om de schoolcontracten aan de gemeenschappen te blijven toevertrouwen.

1117 **Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit) (en néerlandais).**- *Je ne suis pas du tout d'accord avec mon collègue Vanden Borre. Pour one.brussels-Vooruit, la Flandre devrait au contraire investir davantage à Bruxelles, et notamment dans l'enseignement, au lieu de couper dans les budgets.*

Les contrats école sont vraiment nécessaires. Pour mon groupe, le gouvernement bruxellois n'empiète pas sur les compétences de la Flandre mais supplée à ses manquements.

1119 *Fait personnel*

1119 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- *Mme Sabbe se méprend sur mes propos. Comme le dernier rapport officiel sur le financement de Bruxelles par la Communauté flamande le démontrera, les chiffres ne font qu'augmenter année après année. Je réitère que je ne suis pas opposé aux contrats école mais ces derniers doivent être correctement financés.*

1119 **M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Ce recours en annulation de l'ordonnance relative aux contrats école n'a eu aucun impact sur les contrats en cours, car il n'avait pas d'effet suspensif.*

1123 *(poursuivant en français)*

Le rejet du recours par la Cour constitutionnelle confirme que la Région peut mobiliser ses outils régionaux de rénovation urbaine, de développement territorial et de gestion de l'environnement dans le cadre de compétences communautaires, et potentiellement d'autres compétences, tant que l'exercice des compétences n'est pas menacé.

1125 *(poursuivant en néerlandais)*

Tous les projets actuels de contrats école sont donc maintenus et de nouveaux contrats école pourront voir le jour.

Ce programme régional de rénovation urbaine, dont l'ambition est d'améliorer l'environnement scolaire à Bruxelles et de

Mevrouw Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).- Ik ben het grondig oneens met collega Vanden Borre. One.brussels-Vooruit vindt juist dat Vlaanderen meer zou moeten investeren in Brussel, en zeker in het onderwijs, in plaats van besparingen door te voeren. Het Brussels Gewest kiest er net voor om meer te doen, onder andere met de schoolcontracten. Die zijn ook essentieel voor de Brusselse ketjes.

De overheid, inclusief de Vlaamse regering, moet de Brusselaars vooropstellen en mag zich niet achter een institutioneel bevoegdheidsargument verschuilen om een goede maatregel te schrappen. Die schoolcontracten zijn echt broodnodig. One.brussels-Vooruit wil daar graag nogmaals een lans voor breken. We vinden helemaal niet dat de Brusselse regering zich met de schoolcontracten op het terrein van Vlaanderen waagt. Integendeel, de Brusselse regering past bij waar Vlaanderen tekortschiet.

Persoonlijk feit

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Mevrouw Sabbe heeft mij verkeerd geciteerd. Binnenkort wordt het ambtelijke rapport over de financiering van Brussel door de Vlaamse Gemeenschap gepubliceerd en daarin kunnen we vaststellen dat die cijfers jaar na jaar zijn gestegen. Wat mevrouw Sabbe zegt, is dus manifest onjuist. Bovendien ben ik niet tegen de schoolcontracten. Ze moeten alleen correct worden gefinancierd. Dat is toch een essentiële vraag, lijkt mij.

#

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Dit beroep tot nietigverklaring van de ordonnantie in verband met de schoolcontracten heeft geen gevolgen gehad voor de lopende schoolcontracten. Het beroep had immers geen opschortende werking en in afwachting van het arrest van het Grondwettelijk Hof heeft de regering de bepalingen van de ordonnantie nageleefd en volledig uitgevoerd.

(verder in het Frans)

Met de verwerping van het beroep bevestigt het Grondwettelijk Hof dat de gewestelijke oplossingen voor stadsvernieuwing, territoriale ontwikkeling en leefmilieu in gemeenschapsdomeinen mogen worden gebruikt zolang die bevoegdheden niet worden bedreigd.

(verder in het Nederlands)

De verwerping van het beroep door het Grondwettelijk Hof heeft ook een heel positief effect, aangezien alle lopende schoolcontractprojecten behouden blijven en nieuwe schoolcontracten het licht kunnen zien dankzij de nieuwe oproep tot kandidaatstelling die de regering binnenkort zal uitschrijven. Inzake het schoolcontract, het gewestelijk programma voor stedelijke vernieuwing dat naar een verbetering van de

renforcer les relations entre l'école et son quartier, peut donc pleinement se poursuivre.

Début décembre 2019, le gouvernement a sélectionné une première série de quatre contrats école pour la période 2020-2024 ; un budget de 5 millions d'euros (répartis sur quatre ans) leur a été alloué début décembre 2020. La mise en œuvre concrète des projets a démarré en janvier 2021.

Des réalisations concrètes seront visibles dès cette année et seront évaluées, au travers notamment de comités de suivi organisés par le service école de perspective.brussels.

¹¹²⁷ *Pour la deuxième série de contrats école (2021-2025), le service école de perspective.brussels a désigné, en octobre 2020, le bureau d'études PTArchitecten et les contrats sont en phase de diagnostic.*

Cette phase inclut un processus participatif permettant de définir les besoins et les attentes des différents publics concernés par le contrat école (élèves, professeurs, pouvoirs organisateurs, habitants et associations, commerçants, etc.).

Le bureau d'études fait, en effet, appel à des "ambassadeurs". Leur rôle est de témoigner de leur expérience en tant qu'habitant, élève ou encore professeur et de récolter des idées auprès des habitants du quartier.

Le bureau d'études a également organisé une enquête en ligne et des rencontres bilatérales avec des acteurs clés du quartier, et travaille de concert avec les directions des écoles participant au projet.

schoolomgeving in Brussel streeft en de relaties tussen de school en de wijk wil versterken, kunnen we dus wel degelijk de ingeslagen weg blijven volgen.

Op 5 december 2019 koos de regering een eerste reeks schoolcontracten voor de periode 2020-2024 uit: school nr. 1 in Schaarbeek, de basisschool Champagnat in Schaarbeek, de school Ulenspiegel in Sint-Gillis en het gemeentelijk instituut Marius Renard in Anderlecht. Voor die eerste reeks schoolcontracten keurde de regering op 10 december 2020 een budget van 5 miljoen euro goed, gespreid over vier jaar, voor de uitvoering van de actie- en investeringsprogramma's. Op basis daarvan werden de subsidiebesluiten voor de begunstigden opgesteld.

Meteen na de goedkeuring door de regering is in januari 2021 de zogenaamde operationele fase van start gegaan. Die is gericht op de concrete uitvoering van de projecten, in partnerschap met alle begunstigden. Er zijn overlegvergaderingen over de functie van coördinator voor de school en de wijk aan de gang. Nog dit jaar zullen de concrete resultaten van de eerste acties zichtbaar worden.

De resultaten zullen worden gemeten aan de hand van evaluatietools, zoals follow-upverslagen, bezoeken ter plaatse of door de organisatie van toezichtcomités door de dienst Scholen van perspective.brussels.

Voor de tweede reeks schoolcontracten met de scholen Athénée Royal Toots Thielemans in Molenbeek, de basisschool Sint-Ursula, de basisschool De Zenne, het Collège de la Fraternité en Sainte-Ursule in Brussel (Laken), heeft de dienst Scholen van perspective.brussels in oktober 2020 het studiebureau PTArchitecten aangesteld. De studie- en diagnosefase zal uitmonden in de realisatie van een actie- en investeringsprogramma voor elk schoolcontract van deze tweede reeks (2021-2025).

De diagnosefase omvat met name een participatief proces om de behoeften en verwachtingen van de verschillende bij het schoolcontract betrokken doelgroepen vast te stellen: leerlingen, leerkrachten, inrichtende machten, inwoners en verenigingen, handelaren, economische actoren enzovoort.

Daarvoor doet het studiebureau inderdaad een beroep op ambassadeurs. Hun rol bestaat erin om te getuigen over hun ervaring als inwoner, leerling of leerkracht en om ideeën in te winnen bij de wijkbewoners of de leerlingen van elke schoolcontractperimeter.

Om de behoeften te bepalen en ideeën te verzamelen voor de projecten in het kader van de tweede reeks schoolcontracten, heeft het studiebureau ook andere instrumenten ingezet, zoals een online-enquête die werd verspreid onder de scholen, bilaterale ontmoetingen met sleutelfiguren in de wijk, ontmoetingen en onafgebroken werkzaamheden met de schooldirecties die deelnemen aan het project.

¹¹²⁹ *Ces différents outils permettent de toucher une diversité de publics, dont les idées seront incluses dans le programme d'actions et d'investissements de chaque contrat école à mettre en œuvre à partir de 2022.*

¹¹³¹ *(poursuivant en français)*

La mise en œuvre des contrats école se poursuit. Des concertations sont prévues à différents moments dans le cadre du dispositif.

Les Communautés sont associées à la sélection des candidatures. Un appel est organisé tous les deux ans en vue d'inventorier les écoles désireuses de s'inscrire dans ce processus. La sélection des candidatures est réalisée par le gouvernement bruxellois sur la base d'une analyse menée par le service école de perspective.brussels. Celle-ci est réalisée dans le cadre d'un comité d'experts composé notamment, pour les projets relevant des structures néerlandophones, du service école de perspective.brussels, du département Onderwijs en Vorming de la Communauté flamande, du département Onderwijs en Vorming de la VGC et du service rénovation urbaine d'urban.brussels. Le prochain appel sera lancé dans les semaines à venir.

¹¹³⁵ Lors de la phase de diagnostic et d'étude, durant une année, les établissements scolaires sélectionnés et leur périmètre environnant font l'objet d'une étude afin d'établir le programme du contrat école.

Un comité d'accompagnement est organisé pour chaque contrat école afin d'assurer le suivi de ce processus. Il se réunit au moins trois fois. Ce comité est composé de représentants du service école de perspective.brussels, du bureau d'études, d'un représentant de mon cabinet, de la direction générale de l'enseignement obligatoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles, du département Onderwijs en Vorming de la Communauté flamande et du département Onderwijs en Vorming de la VGC, etc.

À l'issue de l'étude, le programme d'action et d'investissement est soumis pour avis au comité d'accompagnement. Il reprend les enjeux identifiés du contrat école, ainsi que les projets d'investissements et les fiches descriptives.

Conformément à la déclaration de politique générale, le gouvernement bruxellois souhaite conclure un accord de coopération avec la Commission communautaire française, la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Communauté flamande et la VGC en vue de renforcer les engagements pris tous ensemble. Cet accord de coopération portera sur la mise en œuvre de l'outil de rénovation urbaine qu'est le contrat école. Nous y travaillerons dans les semaines à venir.

Concernant l'objectif de soutien à la création de nouvelles places d'école, de janvier à décembre 2020, 60 dossiers individuels liés à des projets d'école ont été suivis par le service école : 33 dossiers concernaient des projets liés à une demande de permis, dont

Met die tools bereiken we uiteenlopende doelgroepen. Hun projectideeën komen terecht in de actie- en investeringsprogramma's bij elk schoolcontract dat vanaf 2022 ten uitvoer wordt gelegd.

(verder in het Frans)

De uitvoering van de schoolcontracten wordt voortgezet. De gemeenschappen worden zowel bij de selectie van de projecten als bij de opvolging van de projecten betrokken.

De Brusselse regering schrijft om de twee jaar een oproep uit en selecteert de kandidaten op basis van een analyse door een deskundigencomité, dat voor de Nederlandstalige projecten is samengesteld uit de dienst Scholen van perspective.brussels, het departement Onderwijs en Vorming van de Vlaamse Gemeenschap, het departement Onderwijs en Vorming van de VGC en de directie Stadsvernieuwing van urban.brussels.

Tijdens de diagnose- en studiefase, die een jaar duurt, wordt het actie- en investeringsprogramma van het schoolcontract vastgesteld. De doelstellingen, investeringsprojecten en beschrijvende fiches worden ter advies voorgelegd aan het begeleidingscomité dat voor elk schoolcontract wordt opgericht. Dat begeleidingscomité komt minstens driemaal samen en bestaat uit vertegenwoordigers van de gemeenschappen.

Overeenkomstig de algemene beleidsverklaring wil de Brusselse regering een samenwerkingsakkoord sluiten met de Franse Gemeenschapscommissie, de Federatie Wallonië-Brussel, de Franse Gemeenschap en de VGC over de uitvoering van de schoolcontracten om de verbintenissen in het kader van deze methode van stadsvernieuwing te versterken.

De dienst Scholen heeft in 2020 60 individuele dossiers over het creëren van nieuwe schoolplaatsen behandeld, waarvan er 33 aan een vergunning waren onderworpen. Voor 11 projecten werd een vergunning afgegeven en voor 4 projecten werd een projectvergadering georganiseerd.

onze ont obtenu leur permis d'urbanisme et quatre ont fait l'objet d'une réunion de projet.

1137 *(poursuivant en néerlandais)*

Ce budget de 5 millions d'euros mettra pas à mal les finances bruxelloises.

1139 **Mme Soetkin Hoessen (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Je me réjouis que les programmes suivent leur cours et qu'un nouvel appel à projets soit bientôt lancé.*

Je salue la multiplicité des outils utilisés pour l'élaboration de ces contrats école, afin de faire participer les habitants du quartier, les élèves et leurs parents.

Je souligne l'importance de prendre en considération la langue utilisée dans le quartier, afin de permettre à quiconque de devenir ambassadeur.

1141 **Mme Véronique Jamoulle (PS)**.- Je me réjouis de la poursuite du projet. Des accords de coopération sont en cours d'élaboration et nous les soutiendrons, car il est essentiel que ce type de lien existe à Bruxelles, en particulier dans les quartiers au public plus précarisé : il y va de l'avenir de la Région. Celle-ci joue un rôle important dans l'intégration sociale et l'école doit aussi y contribuer.

1143 **M. Tristan Roberti (Ecolo)**.- Je me réjouis que ce recours, chronophage et coûteux, n'ait pas eu de conséquence sur la mise en œuvre des projets par la Région.

J'aimerais également saluer l'attention portée à la concertation avec les Communautés, qui prouve que nous sommes dans une logique de coopération, pour mener des projets au bénéfice de tout un chacun.

- *L'incident est clos.*

1147 **DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME VÉRONIQUE LEFRANCQ**

1147 à **M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

(verder in het Nederlands)

Het budget van 5 miljoen euro zal het evenwicht van de Brusselse begroting niet in gevaar brengen. Ik verwacht op dat vlak geen problemen.

Mevrouw Soetkin Hoessen (Groen).- Het verheugt me dat alles op schema zit en dat er binnenkort een nieuwe projectoproep komt. De Groenfractie vindt schoolcontracten erg waardevol.

Iedereen kent Brusselse wijken met grote scholen, maar weinig voorzieningen. Door schoolmuren na de schooluren spreekwoordelijk te slopen, kunnen buurten een nieuw elan krijgen.

Ik ben ook blij dat er meerdere tools te pas komen aan de uitwerking van zo'n schoolcontract en dat buurtbewoners, leerlingen en ouders daarbij betrokken worden. Het was het voorbije jaar moeilijk om contact te houden met mensen en daarom is het goed dat daar de nodige aandacht aan wordt besteed.

Voorts is het belangrijk om het taalgebruik aan de wijk aan te passen, zodat mensen geen drempel ervaren om als ambassadeur mee te werken aan schoolcontracten.

Mevrouw Véronique Jamoulle (PS) *(in het Frans)*.- *Het verheugt me dat het project wordt voortgezet, want scholen kunnen de maatschappelijke integratie bevorderen, zeker in kwetsbare wijken. We zullen de samenwerkingsakkoorden steunen.*

De heer Tristan Roberti (Ecolo) *(in het Frans)*.- *Gelukkig heeft het beroep geen gevolgen voor de uitvoering van de projecten. Ik ben ook blij dat het overleg met de gemeenschappen wordt voortgezet en dat er een goede samenwerkingsdynamiek is.*

- *Het incident is gesloten.*

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ

aan de heer **Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,**

1147 **concernant "l'impact de la crise et les perspectives pour le secteur de l'hôtellerie en Région de Bruxelles-Capitale".**

1149 **Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- Dans le secteur horeca, les hôtels sont de loin, si l'on se réfère aux chiffres d'affaires sur la base des déclarations TVA, ceux qui souffrent le plus de la crise sanitaire. En effet, selon Statbel, les hébergements touristiques ont enregistré une baisse de leur chiffre d'affaires de 55 % en 2020 par rapport à 2019. Les restaurants et les débits de boissons affichent respectivement des diminutions de 30 à 40 % pour la même période. De plus, c'est en Région bruxelloise que l'écart entre les secteurs est le plus frappant.

Au moment où j'ai rédigé ma question, vous n'aviez pas encore présenté votre plan tourisme. Je suppose qu'il sera évoqué dans vos réponses à mes questions.

Ajoutons que des établissements situés à la côte ou en zone rurale en Wallonie ont mieux fonctionné en 2020, notamment en raison de la fermeture des frontières. Le tourisme urbain a, quant à lui, connu un arrêt beaucoup plus marqué du fait de l'absence de clientèle internationale et de la fermeture des bars, restaurants et lieux culturels.

En parallèle, notons que la chute n'est pas aussi sévère pour le secteur hôtelier dans les autres grandes villes européennes, car elles disposent d'un marché domestique beaucoup plus important que le nôtre. Ainsi, avec un taux d'occupation de 21 % entre janvier et novembre 2020, Bruxelles se retrouve en fin de classement aux côtés de Barcelone et Milan. D'autres capitales s'en sortent un petit peu mieux, comme Berlin, Paris ou Londres, bien que les chiffres ne dépassent pas 28 %. La chute est sévère pour Bruxelles, car elle dépend à 80 % du marché international.

1151 Le tourisme est un secteur essentiel, puisqu'il représente 8,1 % de l'emploi bruxellois et génère environ 10 % des revenus de notre Région. Pouvez-vous nous dresser un tableau actualisé de la situation économique du secteur hôtelier bruxellois dont nous savons qu'il est presque à l'arrêt : perte de chiffre d'affaires en pourcentage et en chiffres absolus, nombre de nuitées comparé aux autres années dites normales, nombre d'employés mis au chômage temporaire depuis le début de la crise ?

Pouvez-vous nous dresser l'état des lieux des faillites enregistrées dans le secteur hôtelier bruxellois avant et après le moratoire, ainsi que des licenciements qui en découlent ? Pouvez-vous nous présenter les éléments qui justifient ces chiffres ? Sommes-nous confrontés à une déferlante de faillites ou la situation se maintient-elle malgré tout, et pourquoi ? De quel type sont les entreprises concernées par les arrêts d'activité ? S'agit-il surtout de petites ou de grandes structures ? Existe-t-il une différenciation entre le centre-ville et les zones résidentielles ?

Depuis la rédaction de ces lignes, vous avez présenté un plan de relance en six axes pour le tourisme. Pouvez-vous nous le

betreffende "de weerslag van de crisis en de vooruitzichten voor de hotelsector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (in het Frans).- Binnen de horecasector lijden de hotels het zwaarst onder de gezondheids crisis. Ze zagen hun omzet in 2020 met 55% dalen tegenover het jaar daarvoor. Bij de restaurants en cafés gaat het om 30 en 40%. Bovendien is het verschil tussen die sectoren in Brussel het grootst. Het stadstoerisme is immers, in tegenstelling tot het kusttoerisme en het plattelandstoerisme, nagenoeg volledig stilgevallen.

Tegelijkertijd zien we dat die afname in andere Europese steden minder groot was, omdat zij meer toeristen uit eigen land wisten te lokken. Brussel is echter voor 80% afhankelijk van de internationale markt.

Het toerisme is goed voor 8,1% van de werkgelegenheid en 10% van de inkomsten in het gewest. Kunt u de huidige economische situatie van de Brusselse hotelsector schetsen?

Kunt u een overzicht geven van de faillissementen binnen de sector voor en na het moratorium, en van de ontslagen die eruit voortvloeien? Welke elementen rechtvaardigen die cijfers? Welk type ondernemingen moest zijn activiteiten stopzetten? Is er een verschil tussen de hotels in het stadscentrum en die in woonwijken?

Kunt u ons uw herstelplan voorstellen en meer uitleg geven over budgetten, acties, agenda en belanghebbenden?

Het toerisme zal dit jaar niet echt opnieuw op gang komen. Dat zal pas in de loop van de komende vier jaar gebeuren. Hield u daar in uw herstelplan rekening mee? Kunt u een gedetailleerde planning geven?

De vertegenwoordigers van de sector zien ondertussen een kans om een goede stadsmarketing uit te werken, zodat Brussel zich als een bijzondere stad in de markt kan zetten.

présenter et nous en préciser les budgets, actions, agenda et parties prenantes ?

Comme l'affirment plusieurs représentants du secteur hôtelier bruxellois, 2021 ne verra pas de véritable relance du tourisme. Ce sera plutôt pour 2022, 2023, voire 2024, lorsque la vaccination au niveau international sera effective et que la crise sera définitivement derrière nous. Le plan de relance tient-il bien compte de cet élément et s'articule-t-il sur le moyen et le long termes ? Pouvez-vous nous présenter votre réponse avec un calendrier précis ?

Entre-temps, les représentants du secteur voient dans les délais d'une éventuelle relance l'opportunité de développer des actions commerciales dès 2021 pour préparer le retour aux affaires. Ils appellent notamment à l'élaboration d'une stratégie de marketing urbain (city marketing) permettant à Bruxelles de se singulariser.

Quelles campagnes la Région a-t-elle lancées depuis le début de la crise du Covid-19 et quelles sont les campagnes déjà planifiées ? Le gouvernement a-t-il défini ou travaille-t-il sur des stratégies de marketing urbain, comme prévu dans la déclaration de politique régionale (DPR) de début de législature ?

Enfin, l'association des hôtels de Bruxelles (Brussels Hotels Association, BHA) avançait récemment l'idée de faire revenir le secteur privé dans les conseils d'administration des diverses instances décisionnaires. Quelle est la position du gouvernement bruxellois en la matière ?

¹¹⁵³ **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (*en néerlandais*). - *Ce thème a déjà été abordé en commission des affaires économiques avec Mme Trachte. Au fond, qui est responsable du plan de relance ?*

Un deuxième plan de relance a été annoncé dans la presse. Le premier a-t-il été évalué sous l'angle du secteur touristique ? Si oui, quelles sont les conclusions ?

Le précédent plan comprenait une campagne de communication, "No Brussels Without Us", qui a coûté 7 millions d'euros d'argent public pour un résultat très mitigé. Quelle évaluation en faites-vous ?

¹¹⁵⁵ *De plus, le soutien aux hôtels et appart-hotels diverge fortement. Les plus petits acteurs ne perçoivent pratiquement aucune aide de la Région. Ne peuvent-ils toujours pas prétendre aux aides régionales ? Pour quelle raison ? Les nouveaux fonds évoqués*

Welke campagnes voerde het gewest sinds het begin van de pandemie en welke heeft het nog gepland? Werkt de regering aan een strategie voor stadsmarketing?

Ten slotte opperde de Brussels Hotels Association onlangs het idee om de privésector opnieuw op te nemen in de raden van bestuur van de beslissingsbevoegde instanties. Hoe staat u daar tegenover?

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA). - Dit thema kwam ook al aan bod in de commissie Economische Zaken. Toen heeft mevrouw Trachte geantwoord en nu is het opnieuw de beurt aan de minister-president. Wie is er in feite verantwoordelijk voor het herstelplan?

In de pers werd een tweede herstelplan aangekondigd. Is er een evaluatie gebeurd van het eerste economische herstelplan voor de toeristische sector? Zo ja, wat waren de bevindingen daarvan en kunt u die aan de commissie bezorgen?

Ik vang immers veel verontruste signalen op vanuit de sector. De impact op de hele toeristische sector is enorm en de betrokkenen zijn echt bevreesd dat de nasleep van de crisis mogelijk nog jaren zal voortduren. Het is dan ook nodig om daar een grondig debat over te kunnen voeren.

Het vorige plan omvatte onder meer de communicatiecampagne 'No Brussels Without Us'. Die heeft niet minder dan 7 miljoen euro aan openbare middelen gekost. De reacties van de sector waren echter helemaal niet positief. Die campagne is in België redelijk onopgemerkt voorbijgegaan en heeft dus ook weinig resultaat geboekt. Hoe evalueert u die communicatiecampagne?

Voorts loopt de steun die hotels en apart-hotels, maar ook de horecazaken in het algemeen, ontvangen, sterk uiteen. Kleinere hotels en apart-hotels krijgen zo goed als geen steun van het gewest. Zij betalen nochtans ook de toeristenbelasting en worden

seront-ils étendus à ces plus petits hôtels et appart'hôtels ou resteront-ils réservés aux grandes chaînes ?

Enfin, l'ordonnance relative à l'hébergement touristique doit offrir un cadre juridique clair aux acteurs touristiques, mais son application pose problème. Sera-t-elle enfin révisée cette année ?

1157 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- Cette situation est effectivement très difficile pour nos entreprises actives dans le secteur du tourisme. Malheureusement, nous naviguons toujours à vue dans cette crise, qui confirme la vulnérabilité qu'implique une dépendance à 80 % du tourisme international. J'exprime toute ma compassion aux équipes de visit.brussels qui doivent gérer cette situation.

Le 3 juin 2020, visit.brussels avait présenté un premier plan de relance post-Covid-19. À l'époque, l'ensemble de la population pensait que le virus disparaîtrait après l'été. Comment visit.brussels a-t-elle pu ajuster ses actions et tirer des enseignements de ce premier plan pour la réalisation du second ?

Par ailleurs, le gouvernement a mis en place de nombreuses mesures pour éviter des faillites. Un nouveau train d'aides économiques de 111 millions d'euros a été approuvé par le gouvernement le 21 janvier 2021, en faveur du secteur de l'hébergement touristique, en ce compris les hôtels et appart'hôtels. Cette aide débloquée par la secrétaire d'État chargée de la transition économique, selon la perte du chiffre d'affaires et le nombre d'équivalents temps plein de l'entreprise, entre 6.250 et 62.500 euros. Trois fonds d'aide au secteur ont été créés dans le cadre des appels à projets.

Lors de la première vague, le gouvernement avait également décidé de supprimer la taxe d'hébergement touristique (city tax) jusqu'au 30 juin 2020. M. le ministre-président, si mes souvenirs sont bons, en mars dernier, vous nous aviez annoncé que cette mesure était prolongée durant le 1er semestre 2021 ? Quel est l'impact de cette suppression ? Le gouvernement envisage-t-il d'encore la prolonger ?

Quels sont les résultats de la campagne No Br sels Without Us, lancée à l'étranger pour inciter les touristes à venir visiter Bruxelles ? Ce n'est pas uniquement une question de coût, mais aussi de pertinence. Il est nécessaire de vérifier si des campagnes de ce type touchent leur cible. Comment sont-elles évaluées ? D'autres sont-elles prévues ?

1159 **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).**- Pas plus tard que ce matin, je posais encore une question sur la thématique du plan de relance de visit.brussels, qui renvoie en partie à cette question. La problématique des hôtels est particulière, car il est estimé que

even hard door de crisis getroffen. Hebben zij nog altijd geen aanspraak op de gewestelijke steun kunnen maken? Waarom niet? Er is sprake van nieuwe fondsen. Zullen die worden uitgebreid tot de kleinere apart-hotels en hotels of blijven die aan grote ketens en spelers voorbehouden?

Ten slotte is de ordonnantie betreffende het toeristische logies een heel belangrijk instrument dat toeristische spelers een duidelijke juridische basis moet bieden voor de ontwikkeling van hun activiteiten. We weten echter allemaal dat de toepassing van de ordonnantie bijzonder problematisch is. Dat wordt ook bevestigd door de evaluaties. Komt er dit jaar eindelijk een herziening van de ordonnantie?

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) (in het Frans).- *De toeristische sector heeft het moeilijk door de coronacrisis.*

Op 3 juni 2020 stelde visit.brussels een eerste herstelplan voor. Iedereen dacht toen nog dat het virus na de zomer verdwenen zou zijn. Hoe stuurde visit.brussels in zijn tweede plan zijn acties bij?

Daarnaast voerde de regering begin 2021 voor 111 miljoen euro aan steunmaatregelen in voor de sector van de toeristische verblijven. Die kunnen, afhankelijk van het omzetverlies en hun personeelsbestand, 6.250 tot 62.500 euro ontvangen. Bovendien zijn er in het kader van projectoproepen drie steunfondsen voor de sector opgericht.

Tijdens de eerste golf al besliste de regering om de city tax op te schorten tot 30 juni 2020. In maart zei u dat die maatregel ook tijdens het eerste halfjaar van 2021 nog gold. Welke impact heeft hij? Overweegt u een verdere verlenging?

Wat leverde de campagne No Br sels Without Us op? Hoe worden dergelijke campagnes geëvalueerd? Komen er nog andere campagnes?

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) (in het Frans).- *De hotelsector is voor minstens 80% afhankelijk van het internationale toerisme. In april luidde de Brusselse toeristische*

le secteur dépend à 80 % du tourisme international. Lui-même estime même ce pourcentage à 85 %.

Je rappelle par ailleurs qu'en avril dernier, le bureau d'informations touristiques situé dans le centre-ville tirait la sonnette d'alarme en raison de la chute vertigineuse de la fréquentation touristique. La diminution est d'au moins 90 % par rapport à deux ans auparavant. Nous espérons ne plus jamais revivre cette situation catastrophique et inédite.

J'avais déjà évoqué il y a plusieurs mois la grande campagne médiatique No Br sels without us. J'ai mis du temps à comprendre que cette campagne m'était adressée. J'espère que Bruxelles tirera cette fois-ci son épingle du jeu.

Disposez-vous à présent d'un slogan plus parlant et accrocheur pour les publics ciblés ? Le cas échéant, pouvez-vous nous détailler le plan de communication ? Quel sera le budget pour cette nouvelle campagne ? Le secteur hôtelier touristique pur et a fortiori le marché des réunions, congrès, conventions et voyages de gratification (meetings, incentives, conférences and exhibitions, MICE) - puisqu'il comporte toute une partie événementielle - en ont un besoin vital.

¹¹⁶¹ Disposez-vous d'un budget détaillé et précis tenant compte des différentes périodes de déconfinement ? Avez-vous pris contact avec les grands acteurs des événements de l'été ? Si ceux qui ouvrent la saison, comme l'Ommegang, peuvent avoir lieu, d'autres suivront-ils ?

Il y a une vraie demande des Belges pour à nouveau prendre des vacances et s'aérer après ce long confinement. Comment la Région peut-elle se démarquer positivement pour relancer ce secteur vital pour son économie ?

Comme l'a dit Mme Lefrancq, sans doute cette crise offre-t-elle l'occasion de ramener le secteur privé à la table du tourisme - je pense principalement à visit.brussels.

(Mme Véronique Jamouille, première vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

¹¹⁶⁵ **Mme Isabelle Emmery (PS).**- Par son intervention, Mme Lefrancq a ouvert le débat sur un sujet important pour la Région bruxelloise.

Il est vrai que l'eau a coulé sous les ponts depuis qu'elle a déposé son texte. Nous savons qu'une série d'aides ont été débloquentes pour le secteur. La réouverture des terrasses a insufflé un peu d'oxygène ; espérons que l'espace intérieur suivra prochainement.

S'y ajoute tout le dossier du plan de relance touristique présenté par le gouvernement, avec une communication intéressante sur le sujet. Nous pouvons donc affirmer que la machine régionale s'est remise en mouvement, même s'il reste en effet d'énormes inconnues autour du plan de relance.

dienst de alarmbel omdat het toerisme met 90% is gedaald tegenover de twee voorgaande jaren.

Ik had al eerder vragen over de grote mediacampagne No Br sels Without Us.

Is er nu een slogan die beter bij de doelgroep past? Kunt u desgevallend meer details geven over het communicatieplan? Wat is het budget voor de nieuwe campagne?

Hebt u een gedetailleerd budget dat rekening houdt met de lockdowns? Contacteerde u de organisatoren van zomerevenementen? Kunnen die plaatsvinden?

De Belgen willen buitenkomen na de lange lockdown. Hoe kan Brussel de toeristische sector weer op gang trekken?

(Mevrouw Véronique Jamouille, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).*- De regering voerde steunmaatregelen in voor de horecasector en de heropening van de terrassen bracht ook wat soelaas. Daarnaast is er nog het toeristische herstelplan, al zijn nog niet alle details daarvan bekend.

Het Brussels Gewest steunt vooral op het internationale toerisme, dat door de verplichte quarantaine voor wie uit een rode zone komt, niet meteen weer op gang komt.

Voor het toerisme blijven we afhankelijk van de evolutie van de het aantal Covid-19-gevallen. Momenteel evolueren die goed. Ik hoop dan ook dat de Europese top volgende week gunstigere maatregelen voor Brussel oplevert.

Une réservation hôtelière implique un séjour de plusieurs journées. Pour une Région aussi axée sur le tourisme international que la nôtre, la situation n'est pas facile : si nos frontières n'ont jamais été réellement fermées, l'obligation de quarantaine pour les personnes en provenance de zones rouges – soit l'Europe entière – dissuade malheureusement ces publics.

Notons à cet égard la décision de certains États membres du sud de l'Europe, comme l'Italie et l'Espagne, de lever l'obligation de quarantaine en prévision de la saison estivale.

Nous dépendons toujours de l'évolution des chiffres sanitaires, même s'ils incitent actuellement à l'optimisme. Un sommet européen devrait se tenir la semaine prochaine autour de l'ouverture des frontières sans quarantaine. J'ose espérer qu'il permettra d'aplanir les différences entre pays et entraînera des mesures plus positives pour la Belgique et la Région de Bruxelles-Capitale.

¹¹⁶⁷ Je me joins à l'ensemble des questions posées sur le plan de relance touristique, en vous interrogeant sur des aspects plus spécifiques.

Quelles sont les différences entre le bon à valoir que proposera la Région bruxelloise et celui de la Région wallonne ? Les caractéristiques touristiques variant d'une Région à l'autre, il me semble important que vous les exposiez.

Par ailleurs, l'axe faisant état d'une évolution vers une destination durable exemplaire constitue un élément très intéressant du plan de relance. La Région doit pouvoir se démarquer par un tourisme durable ou régénérateur. Pourriez-vous expliquer devant cette commission comment vous envisagez cet axe ?

Pourriez-vous également revenir sur l'ensemble des événements qui se dérouleront à Bruxelles pendant l'été et les initiatives mises en place par le gouvernement pour faire vivre la Région d'un point de vue culturel et événementiel ? Tout étant dans tout, notre tourisme en dépend véritablement.

¹¹⁶⁹ **M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - En effet, comme vous le soulignez, le secteur touristique est particulièrement touché, depuis quinze mois, par la crise sanitaire que nous traversons, et le tourisme urbain est encore plus touché que celui des zones rurales et côtières.

Un des secteurs qui subit le plus de pertes est en effet celui de l'hébergement touristique en général, et celui du secteur hôtelier en particulier. Voici les chiffres comparatifs entre la situation de ce secteur en 2019 et en 2020.

En 2019, le secteur hôtelier, hors autres types d'hébergements touristiques, enregistrait 7,8 millions de nuitées, contre 1,87 million en 2020, soit une chute de 76 %. La baisse du nombre de nuitées dans les autres types d'hébergements touristiques suit la même courbe.

Zowel Brussel als Wallonië zal met een kortingsbon werken om het toerisme te stimuleren. Waarin verschilt de Brusselse van de Waalse bon?

In het herstelplan wordt gestreefd naar een evolutie naar duurzamere bestemmingen. Hoe ziet u Brussel naar een meer duurzaam toerisme verschuiven?

Kunt u meer uitleg geven over de voor de toeristische sector broodnodige zomerevenementen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans). - *De toeristische sector is hard getroffen door de coronacrisis. Dat geldt in het bijzonder voor de toeristische verblijven.*

In 2019 tekenden de hotels alleen 7,8 miljoen overnachtingen op. In 2020 waren dat er slechts 1,87 miljoen. Dat is een daling met 76%. Bij de andere toeristische verblijven zien we een zelfde afname.

De omzet van de toeristische verblijven daalde in 2020 met 70% ten opzichte van 2019, van 814 miljoen euro naar 242 miljoen euro. Die daling is groter dan in de andere gewesten. Dat komt omdat Brussel sterker afhankelijk is van het internationale toerisme en het zakentoeerisme en omdat de Belgen tijdens de coronacrisis liever naar de kust of het platteland trokken dan naar de stad.

Le chiffre d'affaires des hébergements touristiques a, quant à lui, baissé de 70 % en 2020 par rapport à 2019, passant d'environ 814 millions d'euros à moins de 242 millions d'euros. Il s'agit de la plus importante diminution parmi les différentes Régions de Belgique.

Ceci est principalement dû à deux faits :

- le tourisme à Bruxelles dépend plus du tourisme international et du tourisme d'affaires que dans les deux autres Régions, et ce, alors que les frontières ont été longtemps fermées aux voyages non essentiels ;

- en Belgique, comme ailleurs dans le monde, pendant la période de la crise du Covid-19, le tourisme en ville a été sacrifié au profit de destinations côtières ou rurales.

On constate également que le chiffre d'affaires du secteur hôtelier est nettement plus touché que celui des restaurants et débits de boissons.

¹¹⁷¹ Je ne dispose pas des chiffres relatifs au nombre d'employés mis en chômage temporaire dans le secteur hôtelier, mais il importe de souligner que ces chiffres ne sont qu'un indicateur limité pour comprendre la spécificité de la crise du secteur hôtelier, puisque le chômage temporaire s'applique également à tous les autres secteurs.

Je ne dispose pas non plus de l'état des faillites enregistrées en 2020 et 2021 dans le secteur hôtelier bruxellois, pas plus que du nombre de licenciements qui en découlent.

L'association des hôtels bruxellois (BHA) que nous avons interrogée à ce sujet ne dispose pas non plus de telles informations, mais signale que cet indicateur n'est pas pertinent à l'heure actuelle étant donné le moratoire sur les faillites, les reports de charges, les aides économiques, le chômage temporaire, etc. Ce n'est que lorsque l'ensemble de ces mécanismes prendront fin que nous pourrions mesurer l'ampleur des dégâts.

La BHA insiste également sur le fait que le risque pèse sur l'ensemble du secteur, petits et grands établissements. Toutes les sociétés d'exploitation, quelle que soit leur taille, sont touchées de plein fouet par la crise. Je rappelle que le secteur hôtelier était déjà très fragile avant la crise sanitaire.

Le plan de relance touristique de visit.brussels a été adopté par le gouvernement le 6 mai dernier. Il comporte différentes mesures organisées autour de cinq grands axes couvrant l'ensemble du secteur touristique bruxellois :

- attirer les visiteurs belges et ceux des régions limitrophes à Bruxelles ;

- dynamiser l'offre pour optimiser l'expérience des habitants et des visiteurs ;

Voorts zien we dat de hotels veel zwaarder getroffen zijn dan cafés en restaurants.

Ik heb geen cijfers over de tijdelijke werkloosheid in de hotelsector, maar die geeft maar een beperkt beeld van de situatie, aangezien de tijdelijke werkloosheid ook in andere sectoren geldt.

Ik weet evenmin hoeveel faillissementen er in 2020 en 2021 in de sector waren of tot hoeveel ontslagen die hebben geleid. Door de maatregelen, waaronder het moratorium op de faillissementen, is dat evenmin een relevante indicator. Pas wanneer alle maatregelen zijn stopgezet, kunnen we de werkelijke schade opmeten.

Dat neemt niet weg dat alle toeristische verblijven door de gevolgen van de crisis getroffen zijn, ongeacht hun omvang. De sector was overigens voor de crisis al kwetsbaar.

Op 6 mei 2021 keurde de regering het toeristische herstelplan goed. Dat is gericht op het aantrekken van Belgische toeristen en bezoekers uit de buurlanden. Voorts moet de kwaliteit van een bezoek aan Brussel verbeteren. De sector krijgt financiële steun en moet sneller digitaliseren. Ten slotte moet het gewest een duurzame bestemming worden.

- apporter un soutien financier à la relance du secteur ;
- donner un coup d'accélérateur à la transformation numérique du secteur ;
- devenir une destination durable exemplaire.

¹¹⁷³ Ce plan est le résultat d'une étroite collaboration entre visit.brussels et les partenaires du secteur touristique. En effet, visit.brussels a lancé un processus de cocréation avec les partenaires du secteur afin de déterminer leurs besoins et les projets spécifiques que nous pouvons lancer dans le cadre de nos compétences afin de soutenir la relance.

De ces cinq grands axes découlent une série d'actions plus précises, comme une grande campagne de relance de la destination, une campagne d'information sur le Brussels health safety label et la promotion des partenaires labellisés, une collaboration avec des influenceurs, la mise en avant de la gastronomie, la création d'un pôle cycliste pour accueillir les cyclotouristes ou encore la création d'un bon à valoir multisectoriel pour encourager la consommation touristique et culturelle à Bruxelles.

Ce bon remplacera l'action Seconde nuit d'hôtel offerte aux touristes et permettra de soutenir plusieurs secteurs. Cette action a l'ambition de proposer au grand public, principalement international, un bon unique d'une valeur de 40 euros par famille à consommer auprès d'une large sélection de partenaires touristiques bruxellois : hébergements touristiques, attractions, musées, visites guidées, partenaires culturels. 100.000 bons seront distribués à partir du 1er juin et jusqu'au 31 août - nous pouvons espérer qu'ils soient consommés avant cette date -, en fonction de l'évolution de la crise sanitaire.

Les équipes de visit.brussels sont sur le pied de guerre pour mettre en œuvre le plan de relance dans les meilleurs délais, en tenant compte de la situation dans les pays ciblés des besoins et attentes des cibles identifiées pour chaque action.

La situation sanitaire a créé des besoins spécifiques et a apporté des changements structurels dans les besoins des clients et visiteurs. En outre, Bruxelles n'est pas la seule destination à avoir souffert durant cette période et ne sera donc pas l'unique destination à essayer d'attirer des visiteurs quand la situation le permettra. C'est pourquoi notre plan d'actions et de relance 2021 est aligné sur le Manifeste européen du tourisme. Cet ambitieux plan de relance a été construit pour réussir ce défi avec l'aide de tout le secteur.

¹¹⁷⁵ Concernant votre question relative au futur du tourisme sur le long terme, la situation reste encore incertaine à l'heure actuelle et une reprise "comme avant" n'est certes pas prévue pour 2021. C'est pour cela que le plan de relance régional touristique de visit.brussels s'applique à l'année 2021 et prévoit une série d'actions concrètes qui visent un public national et international, avec pour cible les marchés limitrophes. L'année 2022 pourra

Het plan is het resultaat van een nauwe samenwerking tussen visit.brussels en de toeristische sector.

Uit die vijf grote doelstellingen vloeien acties voort, waaronder een kortingsbon die het toerisme en de cultuur in Brussel moet stimuleren. Het gaat om een bon van 40 euro per gezin, die bij een groot aantal toeristische partners in Brussel kan worden ingeruild. Tussen 1 juni en 31 augustus zullen er 100.000 van worden uitgereikt.

Visit.brussels stelt alles in het werk om het herstelplan zo snel mogelijk uit te voeren, daarbij rekening houdend met de situatie in de landen waarop het zich richt.

Door de coronacrisis zijn de behoeften van klanten en bezoekers gewijzigd. Bovendien is Brussel niet de enige bestemming die heeft geleden onder de crisis. Ook andere steden zullen trachten de toeristen opnieuw te lokken. Daarom is het Brusselse plan afgestemd op het Europese toerismemanifest.

Door de onzekere situatie wordt in 2021 geen volledige hervatting van het toerisme verwacht. Daarom is het herstelplan van toepassing voor dit jaar en zijn de acties gericht op bezoekers uit eigen land en de buurlanden. De positieve invloed ervan zal wellicht ook in 2022 te voelen zijn.

Daarna bepaalt de richtnota de weg die visit.brussels zal volgen. Daarin zijn drie doelstellingen opgenomen: het herstel van het

probablement bénéficier de l'influence positive des actions de relance menées en 2021.

Dans un second temps et pour le futur qui suivra la crise sanitaire, la lettre d'orientation de la législature fixe la direction que suivra visit.brussels. Trois axes forts sont définis : la relance du tourisme, le maintien de l'offre et la diversification de la clientèle. Ces axes nécessiteront un travail d'équilibriste entre stratégie, flexibilité, numérisation et durabilité, le tout dans un esprit de coconstruction avec le secteur bruxellois.

Visit.brussels a, bien entendu, déployé des campagnes de destination au cours de la période de la crise sanitaire :

- la campagne d'été 2020 No Br sels Without Us, de mi-juin à mi-septembre 2020, qui a dû être interrompue à cause de l'arrivée de la deuxième vague de l'épidémie, dont personne ne pressentait l'ampleur ni le fait qu'elle entraînerait un retour à un confinement quasi généralisé ;

- la campagne d'hiver 2020 Lumières de Bruxelles ;

Ces campagnes d'été et d'hiver ont fait l'objet d'un appel d'offres dans le cadre du plan de relance 2020, pour un budget avoisinant un million d'euros ;

- la campagne du printemps 2021 "Éteignez vos écrans. Bruxelles vous attend" a débuté début avril et se poursuivra jusqu'à la mi-juin, pour un budget de près de 500.000 euros ;

- une grande campagne de relance de la destination, incluse dans le plan de relance, débutera en juin et se poursuivra durant toute l'année, pour un budget de création et médias d'un million d'euros.

¹¹⁷⁷ Le 6 mai dernier, le gouvernement bruxellois a également approuvé la note relative au lancement de la réflexion et à l'opérationnalisation du marketing urbain. Les travaux vont donc débiter.

L'intégration du secteur privé dans les conseils d'administration des instances publiques n'a jamais pas été discutée au gouvernement. Je rappelle que le conseil d'administration de visit.brussels n'intègre aucun représentant du secteur privé. Par contre, un comité stratégique a été institué qui, outre les représentants des instances syndicales et du secteur culturel, compte, parmi ses quinze membres, nombre d'acteurs du secteur privé. Cela avait été discuté lors de la législature précédente.

Les marchés sont en cours et nous ne sommes pas en retard par rapport à la campagne. En effet, comme vous l'avez rappelé, les instances européennes se réunissent la semaine prochaine pour définir les modalités de mise en œuvre du certificat vert européen, lequel devrait encourager des touristes potentiels à sillonner l'espace européen. Il faudra se positionner à partir de ce moment. Toutes les grandes villes sont dans la même situation. Vu l'évolution de la situation épidémiologique et de la vaccination, les villes seront un peu moins désertées qu'en 2020,

toerisme, het behoud van het aanbod en de diversificatie van de bezoekers.

Uiteraard heeft visit.brussels tijdens de coronacrisis een aantal campagnes gevoerd.

Daarnaast keurde de regering op 6 mei de nota betreffende de stadsmarketing goed. De werkzaamheden daarrond kunnen dus starten.

Er hebben geen privéspelers zitting in de raad van bestuur van visit.brussels. Er werd wel een strategisch comité opgericht waarin vertegenwoordigers uit de privésector zijn opgenomen. Dat werd overigens tijdens de vorige regeerperiode besproken.

De overheidsopdrachten lopen en er is geen achterstand wat de campagne betreft. Europa overlegt volgende week over de voorwaarden van het Covidcertificaat waarmee toeristen binnen de EU kunnen reizen. Dan pas kunnen we beslissingen nemen.

De cijfers evolueren gunstig, dus zullen er wellicht wat meer toeristen naar de steden trekken dan tijdens de zomer van 2020.

Ten slotte zal de city tax voor het hele jaar 2021 niet verschuldigd zijn.

(Mevrouw Emmery, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

année où nos concitoyens, confinés pour la plupart en Belgique, ont choisi des destinations plus aérées, les villes apparaissant comme des lieux où la circulation du virus risquait d'être plus importante.

Enfin, la city tax ne sera pas due pour l'ensemble de l'année 2021.

(Mme Isabelle Emmerly, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

¹¹⁸¹ **Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- Tout comme vous, j'attends beaucoup de la reprise de ce secteur, qui a payé le prix fort à la suite des mesures sanitaires, comme celle du confinement. L'avenir du secteur dépendra évidemment de l'évolution sanitaire et des mesures qui seront prises ultérieurement.

Vous avez parlé de Bruxelles comme d'une ville internationale de tourisme d'affaires. Je pense que le visage de la Région va beaucoup changer en raison du télétravail et de la manière dont les grandes rencontres internationales se dérouleront à l'avenir. En effet, les grands congrès ne vont sans doute plus produire autant de déplacements, étant donné qu'une partie de ces rencontres se tiendront peut-être au moyen de la vidéoconférence. Je ne pense pas que la Région changera du tout au tout, mais Bruxelles sera affectée par ces changements et il va falloir les anticiper.

Vous avez évoqué les répercussions de la chute des nuitées sur l'emploi. Toutefois, tant que ce secteur restera sous perfusion par le biais du chômage temporaire, il sera difficile d'évaluer précisément ces conséquences.

S'agissant des axes du nouveau plan proposé, le troisième concerne le soutien financier à la relance du secteur. Pensez-vous que le plan pourra accompagner ce dernier, déjà fragile avant la crise ? Le secteur pourra-t-il tenir tout au long des années 2022 et 2023, sachant qu'il ne pourra pas survivre sans revenus pendant deux ou trois ans ?

Par ailleurs, je trouve intéressants le label et les différents outils mis en place, et j'espère qu'ils porteront leurs fruits. Concernant plus précisément les 100.000 bons à valoir, je n'ai pas très bien saisi qui sont leurs destinataires.

Enfin, je suis ravie d'entendre que le marketing urbain pourra être mis en place et que des campagnes seront lancées par visit.brussels.

¹¹⁸³ **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Les bons à valoir visent principalement les pays limitrophes, l'international et le tourisme intrabelge, avec la nuitée pour objectif. Une telle combinaison gagnante, incluant tant le secteur hôtelier que le secteur touristique, fonctionne évidemment mieux en lançant un appel vers l'extérieur.

Le troisième axe du fonds consiste en des actions à moyen et long termes, qui passeront par la numérisation. Il s'agit de profiter de la situation pour inventorier les faiblesses actuelles du secteur

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) *(in het Frans).*- *De toekomst van de toeristische sector hangt af van de evolutie van de gezondheidstoestand en van de maatregelen die nog volgen.*

Ik verwacht dat er door het toegenomen telewerk en de gewijzigde organisatie van internationale bijeenkomsten veel zal veranderen in het gewest. Daar moet u op anticiperen.

De gevolgen van het sterk afgenomen aantal overnachtingen zullen slechts meetbaar zijn zodra maatregelen als de tijdelijke werkloosheid volledig zijn stopgezet.

In het herstelplan is financiële steun voor de heropstart van de sector opgenomen. Denkt u dat dat volstaat voor de sector, die voor de crisis al kwetsbaar was? Denkt u dat de sector ook 2022 en 2023 zal doorstaan?

De meeste maatregelen lijken mij interessant. Van de kortingsbons is mij wel niet duidelijk voor wie ze precies bedoeld zijn.

Ten slotte verheugt het mij dat de stadsmarketing er komt.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *De kortingsbonnen zijn bedoeld voor toeristen, die er een overnachting mee kunnen betalen.*

De acties op middellange en lange termijn zijn op digitalisering gericht. We moeten van de situatie gebruikmaken om de zwakke punten van de sector op te sporen en weg te werken. Dankzij de extra middelen kunnen we dat proces versnellen.

touristique et d'y remédier. Les mesures du plan de relance étaient déjà utiles et nécessaires, mais les moyens dégagés en ce moment permettent d'accélérer ce processus. La numérisation de la gestion des permis d'urbanisme, par exemple, sera aussi un facteur de développement économique.

Cela ne se passe pas qu'à notre niveau. Tomorrowland, par exemple, a bénéficié d'un lobbying certain de la Flandre, mais tous les hôtels bruxellois seront complets pendant la durée du festival. La demande est telle que Bruxelles, qui se trouve à proximité, est très attrayante. C'est réellement l'un des meilleurs moments pour le secteur hôtelier. Nous n'allons pas faire la fine bouche ! Nos secteurs touristique et économique ne dépendent pas que des activités bruxelloises. Nous restons attractifs aussi dans les autres Régions, qui contribuent donc à l'amélioration de notre situation.

¹¹⁸⁵ **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Vous n'avez pas répondu à toutes mes questions. C'est pourquoi je propose de consacrer une réunion de commission au secteur touristique bruxellois.*

D'autres villes sont parvenues à attirer plus de touristes que Bruxelles, malgré les grands moyens déployés par la Région bruxelloise.

(Inaudible)

¹¹⁸⁷ **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)**.- Je me réjouis que l'on parle à nouveau de marketing urbain à Bruxelles. Cela signifie que nous renouons avec une dynamique positive...

(Inaudible)

Cette approche est beaucoup plus séduisante que le slogan No Brussels Without Us, que j'avais trouvé malheureux en raison de la double négation qu'il contient. Il fallait plutôt mettre en avant les atouts de notre capitale de façon positive.

Je voudrais revenir sur un élément, que j'avais soulevé à la fin de mon intervention pour souligner l'importance qu'il revêt à mes yeux : la proposition de réintégrer le secteur privé à visit.brussels. Les hôteliers sont, en tout cas, demandeurs.

(Inaudible)

La présence du secteur privé a apporté une valeur ajoutée, car il était ainsi confronté aux réalités bruxelloises. Aujourd'hui, je crains que le secteur s'assoupisse un peu, car il n'est plus représenté, alors qu'il fait le succès de Bruxelles dans le domaine touristique et sur le marché des réunions, congrès, conventions et voyages de gratification.

Het herstel van de Brusselse toeristische sector hangt overigens niet alleen van maatregelen en activiteiten in het gewest zelf af, maar ook van wat er in de andere gewesten gebeurt. Brussel heeft in Vlaanderen en Wallonië een zeker aantrekkingskracht. De andere gewesten dragen dan ook bij aan een verbetering van de situatie hier.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Dit debat behelst vele aspecten. U hebt niet al mijn vragen beantwoord en daarom stel ik voor om een themavergadering over de Brusselse toeristische sector te organiseren. De toekomst van de sector verdient onze aandacht.

Zeggen dat de coronacrisis in 2020 en 2021 een grote impact heeft gehad, is een open deur intrappen. Dat neemt niet weg dat andere steden erin geslaagd zijn om meer toeristen aan te trekken dan Brussel, ondanks de grote middelen die het Brussels Gewest heeft ingezet. Die middelen hebben dus niet gerendeerd, terwijl er in de zomer van 2020 geen lockdown was en er redelijk veel vrijheid was.

(Onverstaanbaar)

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) (in het Frans).- *Het verheugt mij dat er opnieuw sprake is van Brusselse stadsmarketing.*

(Onverstaanbaar)

Dat is een meer aantrekkelijke benadering dan de slogan No Brussels Without Us, waarin twee keer een ontkenning zit. De Brusselse troeven worden beter op een positieve manier uitgespeeld.

Ik blijf erbij dat het belangrijk is om de privésector bij visit.brussels te betrekken. De hotelhouders zijn overigens vragende partij.

(Onverstaanbaar)

De aanwezigheid van de privésector zorgde voor een toegevoegde waarde. Ik vrees dat de sector nu wat indommelt omdat hij niet langer vertegenwoordigd is.

1189 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- Plus que dans tout autre secteur, la reprise dans celui du tourisme dépendra de l'évolution de l'épidémie, des mesures sanitaires, de la capacité des ménages et des sociétés à reprendre leurs déplacements, ainsi que de l'attractivité de notre ville par rapport aux autres.

Le plan de relance comporte des éléments intéressants, en particulier la volonté de faire de Bruxelles une destination durable exemplaire axée sur ses spécificités, en particulier celles que l'on ne retrouve pas ailleurs.

L'avenir nous dira si le Temple de la bière et le Musée du Chat et du dessin d'humour honorent leurs promesses. Peut-être faudra-t-il remercier les parties prenantes qui ont contribué à faire connaître ces deux projets par les débats qu'ils suscitent actuellement.

- *L'incident est clos.*

1193 **QUESTION ORALE DE M. JAMAL IKAZBAN**

1193 **à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

1193 **concernant "le contrat de rénovation urbaine (CRU) Citroën-Vergote et la possibilité de doter le square du Laekenveld d'un ascenseur".**

1195 **M. Jamal Ikazban (PS).**- Les contrats de rénovation urbaine (CRU) concentrent des moyens, des énergies et des projets sur un périmètre pluricommunal. Ils servent en priorité à améliorer l'espace public et le maillage urbain, à créer des infrastructures et du logement, et à valoriser la qualité environnementale et économique.

Parmi les cinq CRU lancés en 2017 et dont la mise en œuvre devrait être finalisée au premier semestre 2025, je m'intéresse tout particulièrement au CRU 1 Citroën-Vergote. Une première subvention pour la réalisation de ce CRU avait été approuvée en novembre 2017. Le périmètre de ce programme s'étend en partie sur le territoire de la Ville de Bruxelles et en partie sur celui de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Un subside global de 2,2 millions d'euros est affecté aux actions de cohésion sociétale et de vie collective. En sont soustraits les frais de coordination et de personnel, ainsi que le montant réservé aux appels à projets participatifs. Un quart du subside est alloué aux actions intercommunales. L'objectif est de développer des projets qui pourraient se dérouler sur plusieurs communes et de surmonter les obstacles liés aux limites des territoires communaux. Le reste du subside est réparti sur les deux communes au prorata de la superficie couverte par les CRU.

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) (in het Frans).- *Het herstel van de toeristische sector hangt meer dan in andere sectoren af van de evolutie van de epidemie. In het herstelplan zijn interessante maatregelen opgenomen. Toch is het afwachten wat de toekomst brengt.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JAMAL IKAZBAN

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "het stadsvernieuwingscontract (SVC) Citroën-Vergote en de mogelijkheid om het Lakenveld uit te rusten met een lift".

De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).- *Stadsvernieuwingscontracten strekken zich uit over meerdere gemeenten. Met zo'n SVC worden de openbare ruimte en het stadsweeffel onder handen genomen, er komen extra woningen en infrastructuur en de leefomgeving en plaatselijke economie krijgen een boost.*

In 2017 gingen er vijf SVC's van start, die normaal gezien tot begin 2025 lopen. Ik wil hier ingaan op SVC 1 Citroën-Vergote, op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek en Brussel-Stad.

Er gaat 2,2 miljoen euro subsidie naar acties om de maatschappelijke samenhang en het samenleven te versterken. Een kwart van dat bedrag is bestemd voor intergemeentelijke initiatieven, de rest wordt pro rata over beide gemeenten verdeeld.

Voor de acties rond samenhang en samenleven wordt gewerkt met projectoproepen, waarvoor de twee gemeenten de handen in elkaar slaan.

Le volet cohésion sociétale et vie collective sera organisé sous la forme d'appels à projets. Pendant la durée d'exécution du CRU Citroën-Vergote, les communes organiseront des appels à projets conjoints pour l'octroi d'un subside permettant leur réalisation endéans la période d'exécution.

¹¹⁹⁷ Dans ce cadre, en décembre dernier, un arrêté du gouvernement bruxellois octroyait une subvention supplémentaire de 250.000 euros à la commune de Molenbeek-Saint-Jean pour la réalisation des actions et de l'opération 2.1 du programme modifié CRU 1 Citroën-Vergote, laquelle porte sur le réaménagement du square du Laekenveld et la création d'une connexion entre le square et le site de Tour & Taxis. L'idée est de doter le square Laekenveld d'un ascenseur, à la manière de celui qui relie le palais de justice et la place de l'Épée dans les Marolles, ce qui offrirait une vue panoramique exceptionnelle sur Bruxelles et le site de Tour & Taxis.

Permettant la jonction entre plusieurs lignes de transport en commun, l'ascenseur des Marolles est géré par la STIB. Il a coûté près de 1,5 million d'euros en gros œuvre et 680.000 euros en équipements, avec un cofinancement du niveau fédéral.

Piloté par la Région en collaboration avec perspective.brussels, responsable des aspects stratégiques et programmatiques, et urban.brussels, responsable des aspects opérationnels, le CRU est également un outil dont la réalisation se fait en concertation avec les communes et les autres administrations publiques que sont Beliris, Bruxelles Mobilité ou la STIB, sur la base d'une consultation publique de la population.

L'une des volontés régionales consiste à faire du site de Tour & Taxis un espace à vocation durable, exemplaire, participant à l'essor du territoire du canal. Cette volonté se retrouve au cœur de deux CRU, dont celui qui nous intéresse ici.

Comment s'articulera la connexion entre le square du Laekenveld et le site industriel ?

Comment l'idée d'un ascenseur offrant une vue panoramique depuis le square du Laekenveld est-elle programmée ?

Quelle solution a-t-elle été privilégiée pour faciliter l'accessibilité entre le square et le parc ?

La convention du service public régional Bruxelles Urbanisme et patrimoine (BUP) est-elle respectée ?

Quels sont les principaux enseignements de la consultation publique autour de ce CRU ?

Un bureau d'études a-t-il complété le programme d'investissement pour le périmètre considéré ? Dans l'affirmative, à quelle hauteur ?

Qu'en est-il des collaborations avec perspective.brussels et urban.brussels ?

In december 2020 verleende het gewest de gemeente Sint-Jans-Molenbeek een bijkomende subsidie van 250.000 euro om het pleintje bij het Lakenveld, dat een uitzonderlijk panorama op Brussel biedt, opnieuw aan te leggen en via een lift een verbinding te maken met de terreinen van Thurn & Taxis, vergelijkbaar met de lift in de Marollen.

Die laatste wordt uitgebaat door de MIVB. De bouw ervan heeft ongeveer 1,5 miljoen euro gekost, de uitrusting 680.000 euro. De federale overheid is er cofinancier.

Het gewest wil van Thurn & Taxis een duurzame voorbeeldwijk maken die de motor is van de ontwikkeling van dat deel van de kanalzone. Hoe kunnen het Lakenveld en de industriële zone met elkaar worden verbonden? Hoe krijgt het idee van een panoramische lift vorm in de plannen?

Wat zijn de belangrijkste bevindingen uit de openbare raadpleging rond dit SVC?

Heeft een studiebureau het investeringsprogramma voor de perimeter al becijferd?

Wordt de overeenkomst met urban.brussels gerespecteerd? Hoe loopt de samenwerking met perspective.brussels en urban.brussels? Welke administraties zijn allemaal betrokken bij het SVC?

Quelles sont les administrations publiques qui participent à ce CRU ?

¹¹⁹⁹ **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Le square du Laekenveld figurait au programme initial du contrat de rénovation urbaine (CRU) comme opération associée, c'est-à-dire une opération ne bénéficiant pas de subvention venant du CRU lui-même, mais dont la réalisation se ferait dans les mêmes délais que ledit CRU grâce à des apports financiers extérieurs.

L'opération 2.1 square du Laekenveld visait à créer une nouvelle entrée au parc Tour & Taxis et établir la connexion avec la Gare maritime. Celle-ci prévoyait l'aménagement d'un escalier et le réaménagement du square lui-même. Le budget de l'opération était initialement estimé à 487.000 euros et était financé uniquement sur des charges d'urbanisme.

Lors de la dernière modification de programme à la fin de l'année 2020, la commune de Molenbeek-Saint-Jean a demandé un complément de 250.000 euros, car le budget de 487.000 euros ne suffisait pas pour, à la fois, créer l'accès entre le square et le parc (escalier magistral et rampe) et réaménager le square lui-même suivant le programme prévu. Grâce à l'apport des 250.000 euros supplémentaires, l'opération est devenue une opération mixte au sens du CRU.

La commune de Molenbeek-Saint-Jean est le pilote de cette opération. Elle est chargée tant de l'organisation des marchés publics et de la mise en œuvre de la participation citoyenne que de la gestion du futur chantier. Selon le calendrier prévisionnel en notre possession, les études ont débuté en 2020, la demande de permis d'urbanisme devrait intervenir dans les prochaines semaines et les travaux débiteront à la fin de l'année 2022 ou au début de l'année 2023.

À notre connaissance, la commune de Molenbeek-Saint-Jean n'a jamais envisagé d'intégrer un ascenseur dans le projet. Le budget de 737.000 euros vise uniquement l'aménagement du square et la création d'un grand escalier.

¹²⁰¹ La commune suit le projet tel que défini dans le programme du CRU 1 et respecte donc la convention qu'elle a établie avec la Région.

Le programme du CRU 1 a été soumis à enquête publique, comme le prévoit la réglementation, du 30 mai au 30 juin 2017, ainsi qu'à la commission de concertation le 5 juillet 2017. Des assemblées générales ont en outre été organisées en novembre 2016 et mai 2017. Le projet du Laekenveld n'avait pas fait l'objet de remarques particulières, hormis la recommandation de bien respecter le plan particulier d'affectation du sol (PPAS) et les normes pour les personnes à mobilité réduite (PMR), et d'inclure la Ville de Bruxelles comme partenaire, le square étant une porte d'entrée au site de Tour & Taxis, qui est situé sur son territoire.

Une assemblée générale de quartier a été organisée le 18 mars dernier pour présenter les modifications de programme et l'état d'avancement des projets. La dernière modification de

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Lakenveld was oorspronkelijk een zijproject van het stadsvernieuwingscontract (SVC): gefinancierd met externe middelen, maar gerealiseerd binnen de looptijd van de rest van het SVC.*

Doel van operatie 2.1 van het SVC is een nieuwe toegang tot Thurn & Taxis creëren door middel van een trap en de heraanleg van het pleintje zelf. Oorspronkelijk werden de kosten begroot op 487.000 euro, uitsluitend gefinancierd vanuit stedenbouwkundige lasten.

Eind 2020 vroeg de gemeente Sint-Jans-Molenbeek 250.000 euro extra omdat de geraamde 487.000 euro niet volstonden.

De gemeente trekt het project. Ze organiseert de aanbestedingen en de inspraak van de burgers en zal straks ook de bouwplaats beheren. De studiefase ging van start in 2020, de stedenbouwkundige vergunning wordt de komende weken aangevraagd en de werkzaamheden zouden eind 2022-begin 2023 van start gaan.

Voor zover wij weten, zijn er nooit plannen geweest voor een lift. Het budget van 737.000 euro zal besteed worden aan de heraanleg van het plein en aan een brede trap met hellend vlak.

De gemeente houdt zich aan het programma zoals het is vastgelegd in het SVC 1 en respecteert dus de overeenkomst met het gewest.

Na het openbaar onderzoek kwam in 2017 de overlegcommissie samen. Toen waren er ook algemene vergaderingen. Er kwamen geen bijzondere opmerkingen binnen over het Lakenveldproject, behalve dat er goed rekening moest worden gehouden met het bijzonder bestemmingsplan (BBP) en met de toegankelijkheid voor minder mobiele. Ook moest de stad Brussel bij de plannen worden betrokken, aangezien de site van Thurn & Taxis op haar grondgebied ligt.

Op 18 maart 2021 werden op een algemene wijkvergadering de laatste wijzigingen en de stand van zaken toegelicht. Het oorspronkelijke budget van 22 miljoen euro, toegekend in 2017, kon niet meer gewijzigd worden. De extra 250.000 euro voor

programme de la fin 2020 ne pouvait entraîner d'augmentation du budget global de 22 millions d'euros octroyé initialement en 2017 au CRU 1. L'augmentation de 250.000 euros pour l'opération a été rendue possible par la diminution budgétaire d'une autre opération du même CRU.

Perspective.brussels et urban.brussels sont nos deux administrations régionales chargées du suivi des CRU. Perspective.brussels gère les élaborations et modifications des programmes en association avec urban.brussels, tandis que la direction de la rénovation urbaine (DRU) d'urban.brussels exerce la tutelle opérationnelle, administrative et financière des CRU. Les deux administrations collaborent étroitement et ont des contacts réguliers avec les porteurs et pilotes des opérations des CRU, dont la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Les CRU ont des porteurs très variés pour piloter les opérations et actions. Outre les communes, en l'occurrence la commune de Molenbeek-Saint-Jean et la Ville de Bruxelles, plusieurs administrations régionales ou entités pararégionales participent aux CRU : Bruxelles Environnement, Bruxelles Mobilité, la STIB, la Société d'aménagement urbain (SAU) ou encore le Port de Bruxelles.

Certaines opérations bénéficient aussi d'un apport de l'État fédéral à travers l'accord de coopération Beliris, avec un pilotage assuré par le service public fédéral Mobilité et Transports (SPF Mobilité et Transports).

¹²⁰³ **M. Jamal Ikazban (PS).**- Je remercie la Région d'avoir complété une subvention destinée à la rénovation de ce square à Molenbeek-Saint-Jean et d'avoir créé la jonction entre deux sites importants situé sur deux communes.

Il est vrai que l'ascenseur panoramique ne figure pas dans le projet initial. Il a été évoqué au conseil communal et je ne fais que relayer les suggestions qui y ont été formulées. Ceux qui connaissent le site savent la vue imprenable qu'il offre sur la ville. Il serait intéressant de dégager d'autres moyens pour réaliser un tel ascenseur.

Je prends note avec satisfaction du projet de réalisation d'un escalier magistral à cet endroit. Cette partie de Bruxelles le mérite. Je salue également la création d'une connexion entre le site de Tour & Taxis et la zone maritime.

J' imagine qu'il est prévu de faciliter l'accès à l'escalier pour les personnes à mobilité réduite (PMR).

Pour autant que la Région dispose des moyens nécessaires, je continuerai de plaider pour la construction d'un ascenseur panoramique qui mettra en valeur cette partie de Bruxelles et y favorisera le tourisme.

- *L'incident est clos.*

Lakenveld moesten dus bij een andere operatie van hetzelfde SVC weggehaald worden.

Perspective.brussels en urban.brussels volgen het SVC voor het gewest op. Beide administraties werken nauw samen met de trekkers van het SVC, waarvan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek er één is. Zo'n SVC verenigt de meest uiteenlopende partners: gemeenten, maar ook gewestelijke en pararegionale instellingen als Leefmilieu Brussel, Brussel Mobiliteit, de MIVB, de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) en de Haven van Brussel.

Sommige operaties krijgen ook federale steun via het samenwerkingsakkoord Beliris.

De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).- *Ik ben blij dat het gewest voor een verbinding zorgt tussen twee belangrijke sites in twee verschillende gemeenten.*

In de oorspronkelijke plannen was inderdaad geen sprake van een lift, maar het idee werd geopperd in de gemeenteraad. Wie de plek kent, weet wat voor een adembenemend zicht je er op Brussel hebt. Als er ergens budgettaire ruimte is, zal ik blijven pleiten voor een panoramische lift. Het zou een opwaardering en een toeristische troef voor dat deel van Brussel zijn.

Ik neem aan dat bij de bouw van de trap ook gedacht is aan mensen die minder goed te been zijn.

- *Het incident is gesloten.*

2105 **QUESTION ORALE DE MME ISABELLE PAUTHIER**

2105 à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

2105 concernant "l'avis défavorable de la commune de Saint-Gilles sur le projet d'hôtel dans le centre de tri postal".

2107 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- Cette question a été rattrapée par l'actualité, puisque le projet de plan d'aménagement directeur (PAD) a été approuvé en première lecture et est annoncé à l'enquête publique, ce dont je me réjouis.

Vide depuis que la SNCB l'a racheté à la poste en 1998, le bâtiment de l'ancien tri postal situé aux abords de la gare du Midi constitue un édifice de plus de 30.000 m². Il bénéficie aujourd'hui et jusqu'à la fin de l'année 2021 d'une convention d'occupation temporaire mise en place par l'asbl Communa, qui propose des activités répondant aux besoins sociaux du quartier et du moment.

Il est cependant question d'offrir enfin un projet d'avenir à ce mastodonte. Il semble que la politique immobilière de la SNCB sorte de la torpeur dans laquelle l'avaient laissée ses propres spéculations relatives à une folle chimère techniciste d'élargissement de la jonction ferroviaire. C'est en ce sens que le consortium immobilier qui agit pour le compte de la SNCB a déposé une demande de permis d'urbanisme pour la transformation de l'immeuble situé au numéro 49 de l'avenue Fonsny en un hôtel de 231 chambres.

Sur l'autre partie de l'immeuble, situé avenue Fonsny, un consortium un peu différent, apparemment, envisage de créer le nouveau siège de la compagnie ferroviaire sur plus de 75.000 m², demande qui est à l'instruction et dont le rapport sur les incidences environnementales (RIE) est en cours d'élaboration.

Quand L'Écho a annoncé, le 21 février 2020, la désignation de l'association momentanée Immobil, Besix et BPC/BPI, il n'était nullement question d'un hôtel, mais d'un projet qui comportait deux volets : d'une part, la vente des immeubles de bureaux historiques appartenant à la SNCB et situés sur quatre sites ; et, d'autre part, la conception et la construction du nouveau siège principal de la SNCB derrière le tri postal.

2109 L'enquête publique relative à ce projet d'hôtel a donc surpris tout le monde. Elle s'est déroulée du 8 février au 9 mars dernier et a fait l'objet d'une forte mobilisation citoyenne. Ainsi, de nombreux riverains se sont opposés au projet d'hôtel. Ils sont aujourd'hui suivis par le collègue des bourgmestre et échevins de Saint-Gilles qui a remis un avis défavorable dans ce dossier.

Pour la commune, il y a un saucissonnage puisque les deux dossiers portent sur le même immeuble - le tri postal - et n'ont

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE PAUTHIER

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "het ongunstige advies van de gemeente Sint-Gillis over het hotelproject in het postsorteercentrum".

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) (in het Frans).- *Het oude postsorteercentrum nabij het Zuidstation staat al leeg sinds de NMBS het kocht in 1998. Nu is er eindelijk een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning ingediend voor de verbouwing van een deel van het complex tot een hotel. In een ander stuk zou de nieuwe hoofdzetel van de NMBS komen.*

Toen de krant L'Écho het op 21 februari 2020 over dit project had, was er geen sprake van een hotel, maar van de verkoop van de oude kantoorgebouwen van de NMBS enerzijds en de oprichting van de nieuwe hoofdzetel van de NMBS anderzijds.

Ondertussen is er tot ieders verbazing een openbaar onderzoek gevoerd naar het hotelproject. Een heleboel buurtbewoners heeft zich verzet tegen de mogelijke komst van dit hotel, daarin gesteund door het gemeentebestuur van Sint-Gillis, die een negatief advies heeft uitgebracht.

pas été rentrés en même temps ni par les mêmes auteurs, ce qui pose la question de la vision d'ensemble.

Dans son avis, la commune regrette que le PAD Midi, annoncé depuis de nombreuses années, soit toujours en gestation et n'ait toujours pas été mis à l'enquête publique. En l'état, le collègue de Saint-Gilles demande donc au gouvernement régional d'accélérer le processus d'élaboration du PAD afin d'avoir une vue d'ensemble sur le réaménagement du futur quartier du Midi et demande à la SNCB de déposer un nouveau permis d'urbanisme qui englobe l'ensemble de ses projets, y compris de bureaux.

La Région va-t-elle donc à son tour sortir de sa torpeur autour du quartier du Midi ?

M. le ministre-président, le quartier de la gare du Midi souffre depuis trop longtemps d'un manque de vision globale de la part des pouvoirs publics. Le projet ambitieux de PAD doit permettre de répondre à cette problématique en offrant un nouveau souffle à tout un quartier.

Je vous ai interpellé à ce sujet le 7 décembre dernier, et à l'époque, il n'était pas non plus question d'un hôtel.

Le projet de PAD Midi traduit les intentions du schéma directeur et du contrat de rénovation urbaine (CRU) Gare habitante et propose un vaste jeu de chaises musicales immobilières puisque la SNCB et Infrabel abandonneraient quatre implantations tertiaires pour regrouper leurs sièges respectifs dans de nouveaux immeubles. Encore faut-il que les gabarits souhaités soient conformes au règlement régional d'urbanisme (RRU).

En l'occurrence, il tombe sous le sens que les 8.400 m² dédiés à l'hôtel pourraient dégonfler le projet de bureaux qui est écrasant. On se souvient qu'en 2019, le rapport de l'Inspection des finances avait torpillé la politique immobilière du gouvernement belge et épinglé, notamment, la gestion du dossier de la Cité administrative de l'État et du WTC III, et que la politique immobilière autour des gares fait également débat depuis de nombreuses années.

²¹¹¹ Qu'en est-il du dialogue avec la SNCB et Infrabel concernant l'avenir du quartier Midi ? Pourquoi l'avenir du tri postal ne fait-il pas partie intégrante du projet de PAD Midi ? Qu'en est-il du développement du site ? Ce saucissonnage du dossier ne risque-t-il pas de porter atteinte à la vision du développement de cette partie densément peuplée et urbanisée de notre Région ? Sur le plan de la gouvernance, n'est-il pas délicat d'opérer de cette manière ?

Quand l'enquête publique sur le projet de PAD Midi est-elle prévue ? Pourquoi ne pas avoir évoqué ce projet d'hôtel lors de nos débats du 7 décembre dernier ? Ce type d'affectation n'est-il pas rattrapé par l'effondrement du secteur du tourisme d'affaires, qui était déjà à la corde avant la crise ?

Volgens de gemeente leidt dit tot versnippering. De twee projecten handelen immers over hetzelfde gebouw maar werden niet tegelijkertijd noch door dezelfde groep ingediend.

In zijn advies drong het gemeentebestuur van Sint-Gillis aan op een snelle afwerking van het richtplan van aanleg Zuid, dat al jaren in de pijplijn zit. Intussen is dit in eerste lezing goedgekeurd. Hopelijk kan het de Zuidwijk, die dringend nood heeft aan een globale ontwikkelingsvisie vanuit de overheid, nieuw leven inblazen. Tegelijkertijd droeg Sint-Gillis de NMBS op om een nieuwe aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning in te dienen die beide projecten omvat.

Het richtplan van aanleg is de concrete uitwerking van het richtschema en het stadsvernieuwingscontract Woonvriendelijke stationsbuurt en zet een hele vastgoedstoelendans in gang. De NMBS en Infrabel zouden immers wegtrekken uit vier kantoor sites en hun hoofdzetels in een nieuw gebouw vestigen, op voorwaarde dat de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening de gewenste omvang ervan toelaat. In dit geval zouden de 8.400 m² die voor het hotel bestemd zijn, het zeer omvangrijke kantoorproject tot meer normale proporties kunnen herleiden.

Hoe verloopt het overleg met de NMBS en Infrabel over de toekomst van de Zuidwijk? Waarom maakt het postsorteercentrum geen deel uit van het richtplan van aanleg Zuid? Brengt de versnippering van dit dossier de gewenste ontwikkeling van deze dichtbevolkte en zwaar verstedelijkte wijk niet in gevaar?

Wanneer gaat het openbare onderzoek over het richtplan van start? Waarom zei u hier niets over toen ik u op 7 december over de plannen ondervroeg? Is dit soort herbestemming niet achterhaald door de instorting van de sector van de zakenreizen, die het voor de coronacrisis al moeilijk had?

Wordt de totale hotelcapaciteit in de gaten gehouden door perspective.brussels of een andere speler? Op welke manier kunnen projecten van internationale hotels bijdragen tot het

Au-delà du suivi des taux de remplissage des hôtels effectué par le secteur, y a-t-il une évaluation immobilière de l'offre de capacité hôtelière effectuée par perspective.brussels ou un autre acteur ? En quoi des projets d'hôtels internationaux contribueraient-ils au concept de "gare habitante" ?

Il me semble qu'une étude d'incidences sur les effets cumulés des projets est incontournable. Le RIE du projet de PAD tient-il compte de ce projet d'hôtel surprise ?

²¹¹³ **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Comme je l'ai expliqué en décembre dernier, tant la SNCB qu'Infrabel ont pris la décision de s'ancrer durablement dans le quartier Midi, en rationalisant leurs implantations et en créant leurs nouveaux sièges de part et d'autre de la gare. Nous entretenons un dialogue soutenu avec les deux institutions depuis de nombreuses années.

Dans le schéma directeur déjà, la Région a voulu éviter un projet monofonctionnel de bureaux le long de l'avenue Fonsny, afin d'assurer la mixité fonctionnelle et l'animation constante qu'impliquait le concept de gare habitante.

Vu l'implantation du site entre l'avenue Fonsny et le faisceau ferré, il n'y a jamais eu l'intention de créer du logement standard à cet endroit. L'idée était plutôt de prévoir de l'habitation spécifique de courte durée, comme un hôtel de jeunesse, un apparthôtel ou des chambres d'étudiant, afin d'assurer une certaine vitalité dans le quartier en dehors des heures de bureau. Cette ambition remonte donc bien au schéma directeur de 2013.

Dans le concours de la SNCB, cette ambition s'est traduite par l'obligation de prévoir une partie résidentielle dans la partie 49 du bâtiment. Pour ce faire, la SNCB a décidé d'inclure, dans les terrains en vente, la partie de leur immeuble située au sud de la rue Joseph Claes. Au regard des incertitudes techniques relatives aux bâtiments actuels, la Région s'est assurée du maintien de la partie centrale du bâtiment (numéro 48) dans le concours, ce qui correspond au tri postal à proprement parler.

Le lauréat du concours a proposé un projet qui conserve l'ensemble des bâtiments. Il s'agit à mon sens d'un fait positif à plusieurs niveaux, notamment patrimonial et environnemental. En effet, cela permet de conserver les façades caractéristiques en brique jaune, qui forment une entité homogène et cohérente le long de la rive ouest de l'avenue Fonsny. Si le 48 se verra donc construire une extension à l'arrière, le 47 fera l'objet d'une simple rénovation sans extension, et donc sans impact négatif supplémentaire pour les îlots habités en face.

Dans le plan d'aménagement directeur, les principes du schéma directeur et du concours de la SNCB ont été pris en considération, sans pour autant s'enfermer dans les contours d'un projet spécifique. Je confirme ce que vous savez déjà : ce PAD vient tout juste d'être approuvé en première lecture par le gouvernement et l'enquête publique débutera prochainement.

Le PAD affirme le principe d'une mixité programmatique pour cet îlot, avec des bureaux localisés dans la partie nord et au moins

concept 'woonvriendelijke stationsbuurt'? Komt het plotse plan voor een hotel ter sprake in het milieueffectenrapport van het richtplan van aanleg?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Zoals ik in december al zei, heeft zowel de NMBS als Infrabel besloten hun hoofdzetel in een nieuw gebouw in de wijk te vestigen.*

Al in het richtschema heeft het gewest getracht het project te heroriënteren om te vermijden dat het louter kantoorgebouwen zou bevatten. Het is nooit de bedoeling geweest om op die plek een hotel te bouwen, maar eerder verblijfsmogelijkheden van korte duur zoals een jeugdherberg of studentenkoten, om voor leven te zorgen na de kantooruren.

Om die reden werd de verplichting om een deel van het gebouw als woongelegenheid in te richten, al in de overheidsopdracht opgenomen. Om dit te kunnen verwezenlijken heeft de NMBS ook een stuk van zijn gebouw ten zuiden van de Joseph Claesstraat te koop gesteld.

De laureaat van de opdracht werkte een plan uit dat de gebouwen in hun geheel vrijwaart, wat mijn inziens zowel op vlak van erfgoed als inzake milieuzorg een goede zaak is. De typische gele baksteengevels blijven behouden. Het postsorteercentrum krijgt er achteraan een uitbreiding bij, maar blijft voor de rest behouden.

In het richtplan van aanleg, waarvoor eerstdaags een openbaar onderzoek wordt gelanceerd, zitten in het noordelijke deel dus kantoorgebouwen en in het zuidelijke deel minstens 8.000 m² woongelegenheid of voorzieningen vervat.

8.000 m² de "logement, établissement hôtelier ou équipement" dans la partie 49 au sud. Cette superficie rend possible la rénovation du bâti existant sans extension. Le gabarit maximal prévu garantit une harmonie avec la hauteur des bâtiments résidentiels et la structure des espaces publics.

²¹¹⁵ Vu le contexte et conformément au schéma directeur, la programmation résidentielle doit s'entendre comme une programmation résidentielle spécifique ou de l'équipement.

Le rez-de-chaussée de l'îlot du tri postal est un autre enjeu majeur pour l'amélioration de la qualité des espaces publics du quartier côté Saint-Gilles et de la façade est de la gare. Le rez-de-chaussée de l'ensemble du complexe devra être activé par des fonctions commerciales et de services, d'équipements, d'activités de production ou encore d'accès vers les programmes des niveaux supérieurs ou vers la gare. La lisibilité du socle continu le long de l'avenue permettra d'assurer une échelle humaine aux constructions et à l'espace public qui les bordent.

Les deux projets pour cet îlot - le projet de siège de la SNCB et le projet d'hôtel en question - n'ont pas besoin des aspects réglementaires du PAD pour qu'une demande de permis soit déposée puisque le plan régional d'affectation du sol et le RRU les encadrent.

Les deux projets ont été accompagnés en amont par les autorités publiques, tant régionales que communales. Pour le siège de la SNCB, j'ai déjà eu l'occasion par le passé de décrire en détail le processus de collaboration.

Pour le projet d'hôtel de 231 chambres avec restaurant au rez-de-chaussée, je vous invite à interpeller mon collègue, M. Pascal Smet. Je peux néanmoins vous confirmer qu'une réunion de projet a eu lieu en octobre 2020 et qu'une enquête publique a été organisée. Le projet a été accueilli favorablement par l'ensemble des acteurs publics. Une série de recommandations a été formulée à cette occasion, notamment par rapport à la typologie d'hôtel, l'ouverture sur le quartier, les aspects patrimoniaux, les aspects de mobilité et livraison, ainsi que la possibilité de prévoir d'autres fonctions dans l'immeuble pour renforcer le lien avec le quartier.

Des demandes ont donc déjà été déposées auprès d'urban.brussels pour ces deux projets : une première pour la partie SNCB, selon les critères du marché conclu par la SNCB, et une deuxième pour l'hôtel au nom propre du consortium et pour laquelle urban.brussels est en train de préparer une demande de modifications des plans pour répondre à l'avis de la commission de concertation.

Je n'ai pas, à ce stade, de vue précise sur la typologie d'hôtel visée. Le rapport sur les incidences environnementales du PAD, sur la base des chiffres de 2015 de visit.brussels, montre que le taux d'occupation des hôtels du quartier Midi est légèrement supérieur à la moyenne régionale. Le standing est cependant globalement plus faible. Le rapport annuel de 2019

Daarnaast zal de verbouwing van de gelijkvloerse verdieping van het postsorteercentrum de openbare ruimte langs de kant van Sint-Gillis en de oostgevel van het station veel aangenamer maken. Er komen handelszaken, diensten, voorzieningen en uiteraard ook een toegang naar het station.

De twee projecten van dit gedeelte - de hoofdzetel van de NMBS en het hotel - zitten al vervat in de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening en het Gewestelijk Bestemmingsplan. Daarvoor kunnen dus zonder verdere omhaal stedenbouwkundige vergunningen worden aangevraagd. Zowel het gewest als de betrokken gemeenten volgden deze projecten overigens van bij de aanvang op.

Over de plannen voor een hotel met 231 kamers en een restaurant op de gelijkvloerse verdieping kan staatssecretaris Smet u meer vertellen. Ik kan u echter wel bevestigen dat er na de projectvergadering van 20 oktober een openbaar onderzoek werd gestart. Het viel bij alle openbare spelers in goede aarde, mits een reeks aanbevelingen betreffende het type hotel, de mobiliteit, leveringen en dergelijke meer.

Urban.brussels heeft dus aanvragen voor stedenbouwkundige vergunningen ontvangen voor het project van de NMBS en voor het hotel. Voor dat laatste is urban.brussels op advies van het overlegcomité een aanvraag tot wijzigingen van de plannen aan het uitwerken. Volgens het milieueffectenrapport ligt de hotelbezetting in de Zuidwijk iets hoger dan het gewestelijke gemiddelde. Het gaat wel om hotels van een lagere categorie.

de visit.brussels confirme ces constats jusqu'au début de la crise sanitaire.

2117 Ces effets à long terme sont évidemment difficiles à mesurer, mais étant donné la nécessité d'accroître la part du train dans les déplacements européens, je pense qu'une offre hôtelière autour de la première gare internationale du pays gardera son sens.

Je prends acte, comme M. Smet, de l'avis défavorable de la commune, malgré le bon déroulement de la réunion de projet d'octobre. Les outils de rénovation urbaine - le contrat de quartier et le contrat de rénovation urbaine - joueront leur rôle.

Enfin, Infrabel développe son nouveau siège de l'autre côté de la gare, entre la rue de France et le faisceau ferré. J'ai eu l'occasion de vous décrire l'état d'avancement de ce projet en décembre.

Infrabel prépare actuellement son dossier pour la demande de permis d'urbanisme.

2119 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- Merci pour vos réponses concernant l'hôtel, le siège de la SNCB et le projet de PAD. Il est important que le gouvernement ait approuvé ce dernier en première lecture, car c'est l'outil qui nous permettra d'avoir enfin une vue d'ensemble des projets dans ce quartier, au lieu de les gérer au coup par coup en fonction de l'agenda des opérateurs.

Vous n'avez toutefois pas répondu sur les dates de l'enquête publique. Puisqu'elle doit se passer au moins pour moitié des 60 jours en dehors des vacances scolaires, il serait appréciable qu'elle ait lieu à la rentrée. Il ne faudrait pas donner l'impression que l'on veut forcer les choses. Ce sont de très gros dossiers.

2119 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Évitions les procès d'intention : je ne veux pas forcer quoi que ce soit, même si certains ont rapidement cette impression.

2119 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- L'enquête publique devra donc être organisée cette fois dans de bonnes conditions, c'est-à-dire à la rentrée.

2119 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Dites-moi alors où cela a été mal organisé, que nous puissions rectifier le tir.

2119 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- Vous le savez : les huit projets de PAD ont été passés par blocs de quatre, avec à chaque fois plus de 1.000 pages de dossiers, et les projets approuvés trois jours avant les élections régionales. Il ne s'agit pas d'une gouvernance optimale. Cependant, perspective.brussels ayant juré qu'il en irait autrement à l'avenir, je vous fais confiance.

- *L'incident est clos.*

2131 **QUESTION ORALE DE M. DAVID WEYTSMAN**

Aangezien we bij reizen binnen Europa meer voor de trein moeten kiezen, blijft een hotelaanbod in de buurt van het grootste internationale station van het land zeker van nut.

Samen met staatssecretaris Smet neem ik akte van het negatieve advies van de gemeente, ondanks het goede verloop van de projectvergadering van oktober.

Infrabel bereidt zijn aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning alvast voor.

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het is goed dat de regering het richtplan van aanleg in eerste lezing heeft goedgekeurd. Zo krijgen we eindelijk een globaal beeld van de plannen in de Zuidwijk.*

Over de datum van de openbare aanbesteding hebt u het niet gehad. Die moet op zijn minst voor de helft van de zestig dagen buiten schoolvakanties verlopen. Het begin van het nieuwe parlementaire jaar zou een goed moment zijn.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Ik wil er helemaal niets doorduwen.*

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).*- *Deze keer zal het openbare onderzoek dus in goede omstandigheden verlopen.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Als u me zegt wat er is misgelopen, dan kunnen we het rechte trekken.*

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).*- *Zoals u weet, werden de acht voorstellen van richtplan van aanleg in blokken van vier voorgelegd, met telkens meer dan 1.000 pagina's tekst, en de goedgekeurde projecten drie dagen voor de gewestelijke verkiezingen. Dat is geen goed bestuur. Perspective.brussels heeft echter beloofd om het in de toekomst anders aan te pakken, dus ik heb er alle vertrouwen in.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN

2131 à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

2131 concernant "les frais annexes liés au projet Neo 2".

2133 M. David Weytsman (MR).- Il y a quelques mois, je vous interrogeais sur les frais engendrés par les deux projets Neo, et en particulier Neo 2. Comme vous le savez, ce dernier projet est tombé à l'eau à la demande du collège de la Ville de Bruxelles.

Comme je le signalais lors de notre dernier échange, de nombreux frais et dépenses ont ainsi été perdus, dont des frais de prestation technique, de consultation d'avocats et d'indemnités. Je m'inquiétais déjà de l'importance de ces montants.

Vous m'aviez répondu que les dépenses consacrées par la scrl Neo au projet Neo 2 s'élevaient à 5,5 millions d'euros pour la période comprise entre le 8 mai 2014 et le 30 septembre 2020. À ce montant, il convenait d'ajouter les dépenses liées au projet Neo 2 et encourues par la société EXCS, laquelle était le véhicule utilisé avant la création de la société Neo. Vous indiquiez que ces dépenses pouvaient être estimées approximativement à 2,47 millions d'euros, TVA comprise. Le total s'élève donc à près de 8 millions d'euros.

Quelle part de ces frais est-elle supportée par la Région ? Quelle part est-elle payée par la Ville de Bruxelles et quelle part prise en charge par les autres parties prenantes ? Pourriez-vous nous en exposer la ventilation exacte ?

Au cours de la période du 8 mai 2014 au 30 septembre 2020, d'autres frais que ceux-là ont-ils été engagés ?

Depuis lors, existe-t-il de nouveaux éléments dans le dossier ? De nouveaux frais doivent-ils être déclarés ? À combien s'élèvent-ils ? Qui en sera le bénéficiaire et qui devra les payer ?

Où en est la formalisation de l'accord en convention transactionnelle ? Vous m'indiquiez qu'elle était en cours, à la suite d'un accord verbal entre les parties. Qu'en est-il ?

2135 M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Comme je vous l'ai écrit, les frais ont été pris en charge par la scrl Neo, dont le financement provient à parts égales de la Région et de la Ville de Bruxelles. Ces frais se répartissent entre différents postes comptables de la société, dont les principaux sont les suivants : honoraires divers et traduction, honoraires de projet, frais juridiques et frais de déplacement et représentation.

Je ne suis cependant pas en mesure de vous communiquer la ventilation exacte étant donné, d'une part, que celle-ci n'est pas disponible pour les dépenses qui datent de l'époque de la société EXCS - avant la création de la scrl Neo - et, d'autre part, que les

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "bijkomende kosten verbonden aan het Neo 2-project".

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- Zoals u weet is het project Neo 2 op verzoek van het college van de stad Brussel afgevoerd. Daardoor is een hele smak geld verloren gegaan.

U zei een tijd geleden dat cvba Neo tussen mei 2014 en september 2020 5,5 miljoen euro voor Neo 2 heeft uitgegeven. Daar komen nog kosten ten belope van ongeveer 2,47 miljoen euro bij die EXCS, de voorganger van Neo, heeft gemaakt. In het totaal gaat het dus om bijna 8 miljoen euro.

Welk deel van die kosten draagt het gewest? Welk deel viel ten laste van de stad Brussel en van de andere partners?

Zijn er in die periode of daarna nog andere kosten gemaakt? Wie komen ze ten goede en wie moet ze betalen?

Hoe zit het met de omzetting van het akkoord in een minnelijke overeenkomst?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Zoals ik u eerder al liet weten, komen de kosten ten laste van cvba Neo, die in gelijke mate door het gewest en de stad Brussel wordt gefinancierd.

Een precies overzicht van de gemaakte kosten kan ik niet geven, omdat ze pas beschikbaar zijn sinds de oprichting van cvba Neo en omdat boekhoudjaar 2020 van Neo nog niet is afgesloten. Ik heb geen weet van andere kosten die tussen mei 2014 en september 2020 zijn gemaakt. Sinds 30 september 2020 zijn er alvast extra kosten voor advocaten bijgekomen, maar pas na de

comptes 2020 de Neo ne sont pas encore clôturés et disponibles à ce stade.

Je n'ai pas connaissance d'autres frais dans la période allant du 8 mai 2014 au 30 septembre 2020.

Quant à la question des éléments nouveaux dans le dossier, s'il y aura certainement quelques frais d'honoraires d'avocat complémentaires dans le cadre du projet Neo 2 depuis le 30 septembre 2020, il faudra attendre la clôture des comptes annuels 2020 de la scrl Neo pour que je puisse vous répondre avec précision.

Il convient de noter que les comptables et les réviseurs de la société ont fait part d'un risque possible de changement de position de l'administration concernant la déductibilité de la TVA sur les frais relatifs au projet Neo 2 déjà encourus et pour lesquels la récupération de la TVA a été réclamée, à bon droit selon différents experts, étant donné que l'activité de centre de convention est une activité soumise à la TVA.

Enfin, sur l'accord de cessation entre les parties, les discussions n'ont pas encore permis d'aboutir à la formalisation d'une transaction. Nous vous tiendrons informé de l'évolution du dossier.

2137 **M. David Weytsman (MR).**- Cette approximation sur la TVA représente quand même une augmentation potentielle de quelques dizaines de pour cent. En outre, on me répond depuis plusieurs mois que la négociation est presque terminée, qu'il ne reste plus qu'à signer et que l'on en sera informé. Cette longue attente devient un peu opaque.

2139 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Ce qui serait opaque, c'est de signer sans vous le dire.

2141 **M. David Weytsman (MR).**- J'espère que vous ne l'avez pas fait.

2141 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Bien sûr que non !

2141 **M. David Weytsman (MR).**- Je déplore de ne recevoir aucune information, ni de votre part, ni du bourgmestre de la Ville de Bruxelles, alors que tout est à la charge du contribuable.

- *L'incident est clos.*

2145 **QUESTION ORALE DE MME INGRID PARMENTIER**

2145 à **M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

afsluiting van de jaarrekeningen kan ik u zeggen hoeveel die precies bedragen.

De bedrijfsboekhouders en -revisoren hebben gewezen op het risico dat de administratie van standpunt verandert over de aftrekbaarheid van btw voor de reeds gemaakte kosten voor Neo 2, aangezien de activiteit van het congrescentrum aan btw onderworpen is.

Er is nog geen formeel akkoord tussen de partijen over de stopzetting van Neo 2. Ik houd de commissie op de hoogte.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *De ruwe schatting over de btw houdt een mogelijke stijging met enkele tientallen procenten in. Voorts hoor ik al maanden dat de onderhandelingen bijna zijn afgerond. Hoelang nog die onduidelijkheid?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Een overeenkomst ondertekenen zonder u daarvan op de hoogte te brengen, dat zou onduidelijk zijn.*

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *Ik hoop dat u dat niet hebt gedaan.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Natuurlijk niet!*

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *Ik betreur dat u noch de burgemeester van Brussel met informatie komt, terwijl de belastingbetaler uiteindelijk voor dit alles opdraait.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW INGRID PARMENTIER

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

2145 concernant "la prise en compte de la biodiversité et du maillage vert dans le PAD Josaphat et la place des friches dans la planification de la Région bruxelloise".

2147 **Mme Ingrid Parmentier (Ecolo).**- La Commission régionale de développement (CRD) se félicite, à propos du plan d'aménagement directeur (PAD) Josaphat, du projet d'urbanisation d'une friche ferroviaire pour répondre aux besoins divers de la population, notamment en matière d'habitat et d'équipements. Elle s'interroge cependant sur l'équilibre entre les diverses fonctions prévues et mentionne que les écosystèmes seront bouleversés, ce qui fragilise la préservation des services écosystémiques.

Vous n'êtes pas sans ignorer la grande inquiétude des naturalistes et des défenseurs des espaces verts urbains par rapport au projet de PAD Josaphat, qui se traduit notamment par une pétition signée par plus de 14.800 citoyens, et dont les représentants ont été entendus dans cette commission le 8 mars 2021.

Plusieurs associations de citoyens, d'architectes et de naturalistes ont proposé des plans alternatifs visant à préserver le patrimoine naturel de la friche en concentrant les constructions sur les zones déjà minéralisées aujourd'hui, c'est-à-dire en construisant la ville sur la ville. En effet, depuis quelques années, cette zone ferroviaire s'est végétalisée naturellement et abrite de très nombreuses espèces. La grande étendue de cette friche joue également un rôle important pour l'accueil des oiseaux migrateurs de passage dans notre Région.

Dans la version soumise à l'enquête publique, le PAD ne permet pas de préserver les connexions fortes du maillage vert bruxellois que constituent la friche, les talus qui la bordent et la voie de chemin de fer et ses talus, qui se prolongent en dehors du site. Ceci alors que, dans la carte du réseau écologique bruxellois, la zone du PAD comprend des zones de liaison et des zones de développement, que sont les talus boisés.

Dans le projet de PAD, les talus existants sont réduits et leur connexion aux talus du chemin de fer n'est pas assurée. De plus, il n'y aurait plus d'espace vert continu accueillant pour la biodiversité de part et d'autre des voies. En effet, il ne resterait aucun espace vert du côté est du site tandis que, du côté ouest, on érigerait un mur vertical longeant le Spoorpark en bordure des voies, qui constituerait une barrière pour beaucoup d'animaux.

Nous ne disposons d'aucune garantie que ce Spoorpark serait végétalisé et de pleine terre sur toute son étendue puisque ce serait un "parc activé". Ce point a d'ailleurs été relevé par la CRD, qui craint qu'une trop grande partie de l'aménagement du Spoorpark ne soit réservée aux activités sportives et qu'il ne reste plus que le talus pour préserver la biodiversité.

2149 Vous avez déjà confirmé que le projet serait modifié et qu'une nouvelle version serait soumise à enquête publique. Une meilleure préservation du réseau écologique bruxellois, du

betreffende "de inachtneming van de biodiversiteit en het groene netwerk in het RPA Josaphat en de plaats van braakliggende terreinen in de planning van het Brussels Gewest".

Mevrouw Ingrid Parmentier (Ecolo) (in het Frans).- *De plannen voor de braakliggende spoorwegterreinen die onder het richtplan van aanleg Josaphat vallen, moeten een antwoord bieden op de nood aan huisvesting en voorzieningen.*

De Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC) wijst echter op mogelijke verstoring van het ecosysteem, waardoor de biodiversiteit in het gedrang komt. Meerdere burgerorganisaties, architecten en natuurbeschermers hebben alternatieve plannen uitgewerkt, waarin de bebouwing beperkt blijft tot al eerder verharde zones.

De versie van het richtplan van aanleg waarover een openbaar onderzoek loopt, biedt niet de mogelijkheid om de verbindingen met het groene netwerk aan de rand van het terrein te behouden. De bestaande bermen worden deels afgegraven en de verbinding met de spoorwegbermen verdwijnt. Er zou bovendien geen ononderbroken groene ruimte aan beide zijden van het spoorwegterrein meer overblijven. De geplande muur langs het Spoorpark zou immers voor veel dieren een barrière vormen.

Er is geen garantie dat het Spoorpark volledig onverhard blijft, want het zou een activiteitenpark worden.

Wordt er bij de uitwerking van de nieuwe versie van het richtplan rekening gehouden met het behoud van groene

maillage vert et de la biodiversité présente sur le site figure-t-elle au cœur des réflexions sur cette nouvelle version du PAD ?

Quel cadre a-t-il été donné au bureau du célèbre paysagiste Michel Desvigne, que vous avez chargé d'étudier l'aménagement du Spoorpark, en ce qui concerne la prise en compte du maillage vert et de la biodiversité ?

Le rapport sur les incidences environnementales (RIE) est vraiment très succinct et incomplet en matière d'inventaire de la faune et de la flore présentes sur le site. Il se base sur un inventaire de terrain d'une seule journée, ne tient pas compte des données qui sont actuellement en libre accès sur le site observation.be, et ne fait pas mention du rôle de la friche pour l'accueil des oiseaux migrateurs.

Une nouvelle étude de la biodiversité du site a donc été lancée. Quelles sont les conclusions de celle-ci ? De quelle façon ses résultats sont-ils pris en compte dans l'élaboration de la nouvelle version du PAD ?

La CRD demande qu'une zone tampon soit étendue sur le pourtour de l'ensemble de la zone constructible, sur une largeur minimum de 20 m à compter du pied du talus ouest. Travaillez-vous à l'intégration de cette demande dans le projet ?

Dans la version soumise à enquête publique, le PAD ne permet pas de préserver le rôle que joue actuellement la friche pour les oiseaux migrateurs. Existe-il une réflexion au niveau régional sur les habitats ouverts, par nature temporaires, que constituent les friches, la préservation des espèces typiques de ce milieu et l'accueil des oiseaux en migration sur ces habitats ?

En effet, d'autres grandes friches et grands espaces ouverts bruxellois se sont déjà naturellement reboisés, ont été lotis ou font l'objet de projets de construction. Le risque est donc très grand qu'à terme, plus aucune grande friche ne subsiste.

2151 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Vous évoquez dans vos questions la rupture, entraînée par le projet de PAD, des corridors écologiques qui existeraient, d'une part, entre les deux rives du chemin de fer et, d'autre part, entre le site et les talus bordant le chemin de fer au-delà du site.

La seule connexion transversale qui existe actuellement consiste, pour les mammifères autres que les chauves-souris, à traverser les voies de chemin de fer, qui sont actuellement empruntées par une dizaine de trains par heure dans chaque sens, et utilisées également la nuit pour le transport de marchandises.

Contrairement à ce que vous indiquez, le projet de PAD soumis à enquête publique prévoyait déjà une connexion sécurisée au sud du site, laquelle ne sera aucunement remise en cause. La liaison longitudinale le long des talus du chemin de fer, au niveau des voies, reste quant à elle inchangée et est contrainte par la présence des ponts existants.

netwerken en biodiversiteit? Welke instructies heeft het bureau van landschapsarchitect Michel Desvigne in die zin gekregen?

Het milieueffectenrapport (MER) is erg beknopt en de inventaris van de aanwezige fauna en flora is onvolledig. De rol die het terrein speelt tijdens de vogeltrek, blijft onbelicht.

Wat heeft het nieuwe onderzoek naar de biodiversiteit op het terrein opgeleverd? Hoe wordt in de nieuwe versie van het richtplan van aanleg rekening gehouden met de resultaten van dat onderzoek?

De GOC vraagt om de bufferzone rond de bebouwbare zone uit te breiden. Wordt daar werk van gemaakt?

Denken de gewestelijke instanties na over het behoud van braakliggende terreinen die als tijdelijke onbeboste habitats voor trekvogels dienstdoen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *U hebt het over milieucorridors die dreigen te verdwijnen, maar ik wijs er toch op dat de enige doorgang voor zoogdieren er nu in bestaat de drukke sporen over te steken.*

In tegenstelling tot wat u zegt, omvat het richtplan waarnaar een openbaar onderzoek loopt, een veilige verbinding ten zuiden van het terrein en die blijft bestaan. Ook de longitudinale verbinding langs de spoorwegbermen verdwijnt niet.

Het probleem dat al eerder bestond - en dat door het ontwerp van richtplan nog verergert - is de verbinding tussen de milieunetwerken aan de noordkant van het terrein en de verbetering van die verbindingen binnen het Spoorpark. De ontwerpers van het plan hebben een oplossing uitgewerkt die de verbetering van de biodiversiteit verzoent met de nood aan groenrecreatie. Het speelnetwerk van Leefmilieu Brussel is ook belangrijk.

La difficulté, déjà existante et effectivement atténuée par les affectations du projet de PAD, réside dans la connexion des réseaux écologiques au nord du site et dans l'amélioration de ces connexions dans le Spoorpark. Les auteurs du projet y ont travaillé et proposent des solutions conciliant l'amélioration de la biodiversité et le besoin d'activités en espace vert ressenti par les riverains dans le contexte que nous connaissons.

Vous n'ignorez pas l'émoi qu'a suscité la simple réduction de la plaine de jeux de l'avenue des Jardins, envisagée un temps par la commune de Schaerbeek. Le maillage jeux mis en place par Bruxelles Environnement a aussi son importance. Tous les auteurs de projet appelés à intervenir dans la zone seront invités par Beliris, maître d'ouvrage du projet, conformément aux dispositions prévues par le projet de PAD modifié, qui sera tout prochainement soumis au gouvernement. Beliris a actuellement mis en suspens les études dans l'attente de cette décision, étant donné l'importance des modifications envisagées. Ensuite, les projets seront adaptés le cas échéant pour répondre aux dispositions du PAD finalement approuvé.

Au sujet du RIE, il est vrai que ce dernier n'avait pas fait l'objet d'actualisations pertinentes. Ce point a été soulevé lors de l'enquête publique et sera corrigé. Par ailleurs, perspective.brussels a veillé à ce que tous les compléments d'études requis soient réalisés, en ce compris la compilation des observations des nombreux naturalistes qui veillent sur le site. C'est donc un RIE profondément remanié sur les questions de biodiversité qui accompagnera le projet de PAD modifié à l'enquête publique.

2153 Concernant la zone tampon, celle-ci a été considérée attentivement dans les différents contextes. Des éléments de clarification et d'amélioration seront apportés à cet égard dans le projet de PAD modifié.

En ce qui concerne le rôle de la friche pour les oiseaux migrateurs, il a fait l'objet d'une attention particulière depuis le début du projet. Le complément de RIE a précisé pour mission d'éclairer le gouvernement à ce sujet et d'analyser finement le rôle que joue la friche Josaphat en tant qu'habitat, zone de nourrissage, halte migratoire ou zone d'hivernage pour les différentes espèces observées sur le site.

L'objectif du gouvernement est de sortir des éléments polémiques entourant ce dossier et de fournir une réflexion pertinente pour chaque friche sur lesquelles le plan régional de développement durable prévoit d'intervenir. Une friche n'est pas l'autre, un sol n'est pas l'autre et une localisation dans les couloirs écologiques n'est pas l'autre. Le RIE relatif à la friche Josaphat fera un point précis sur ces questions, et le projet de PAD modifié en tiendra évidemment compte.

2155 **Mme Ingrid Parmentier (Ecolo).** - Je vois que des efforts ont été faits pour intégrer la question de la biodiversité dans le projet de PAD, mais je suis très surprise d'entendre qu'on attend la sortie de la deuxième version du plan pour lancer l'étude complémentaire

Alle indieners van projecten worden uitgenodigd door Beliris, dat de onderzoeken voorlopig heeft opgeschort omdat er aanzienlijke wijzigingen aan het oorspronkelijke plan op til zijn. De ontwerpen zullen vervolgens worden aangepast aan het nieuwe richtplan. Het bijbehorende MER krijgt een grondige update, zodat het meer ingaat op de biodiversiteit.

De bufferzone wordt in het gewijzigde richtplan uitgebreid.

Van bij de start van het project is er wel degelijk aandacht geweest voor het belang van het terrein voor de vogeltrek. De aanvulling op het MER moet de regering hierover meer duidelijkheid verschaffen.

De regering wil, ver van de polemiek, werk maken van een samenhangende visie voor elk braakliggend terrein dat onder het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling wordt aangepakt.

Mevrouw Ingrid Parmentier (Ecolo) (in het Frans). - *Het verbaast me dat u op de tweede versie van het richtplan wacht vooraleer aanvullend onderzoek naar de biodiversiteit te starten. Dat is de omgekeerde manier van werken.*

sur la biodiversité. Il faudrait évidemment faire l'inverse et baser la deuxième version sur les études sur la biodiversité.

Concernant les friches à l'échelle régionale, il est très important d'étudier leur rôle pour les oiseaux migrateurs. Il faudrait aussi avoir une réflexion générale à l'échelle de la Région sur le milieu des friches et la biodiversité associée, et comment la préserver.

2155 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Notre objectif est de mener en parallèle le RIE et les études sur la biodiversité.

2155 **Mme Ingrid Parmentier (Ecolo).**- Je parlais de la deuxième version du PAD. Allez-vous attendre les résultats de l'étude sur la biodiversité avant d'en définir le contenu ?

2155 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Le RIE sera complété par les études sur la biodiversité, et ce avant l'enquête publique.

- *L'incident est clos.*

2165 **QUESTION ORALE DE M. DAVID WEYTSMAN**

2165 **à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

2165 **concernant "les fondements du nouveau projet Neo 3 annoncé par le gouvernement bruxellois".**

2167 **M. David Weytsman (MR).**- En réponse à l'une de mes questions écrites, vous affirmiez que la renonciation au marché Neo 2 était l'occasion de relancer la concertation entre Neo et les principaux acteurs des secteurs public et privé, à commencer bien sûr par Brussels Expo et visit.brussels. Quelles sont ces concertations ? Quelle est la vision des différents acteurs ?

Toujours selon vous, le site du Heysel demeure le meilleur choix possible pour le nouveau pôle de réunions, congrès, conventions et voyages de gratification (meetings, incentives, conférences and exhibitions, MICE) à vocation internationale de Bruxelles. Je suis un peu dubitatif. Sur quelles études se fonde cette position ? Pourrais-je en disposer ?

Je suis d'autant plus dubitatif que la justification qui a été mise en avant par le collègue PS-Ecolo pour supprimer le projet Neo 2 est la crise économique qui fait suite à la crise sanitaire, et que je pense que ces crises doivent aussi nous inciter à nous interroger sur la concurrence entre ce projet et les pôles MICE en souffrance dans le centre-ville et à Tour & Taxis. Comprenez-vous mes interrogations et ma surprise de vous voir déclarer qu'un nouveau

Het is belangrijk om het belang van gewestelijke braaklanden voor de vogeltrek te onderzoeken en tot een algemene visie over braaklanden te komen.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het is de bedoeling dat er tegelijkertijd aan het MER en het onderzoek naar de biodiversiteit wordt gewerkt.*

Mevrouw Ingrid Parmentier (Ecolo) (in het Frans).- *Wacht u op de resultaten van het onderzoek naar de biodiversiteit alvorens de inhoud van het nieuwe richtplan vast te leggen?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het MER wordt nog voor het openbaar onderzoek aangevuld met de resultaten van het onderzoek naar de biodiversiteit.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de grondslagen van het door de Brusselse Regering aangekondigde nieuwe Neo 3-project".

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *In een antwoord op een schriftelijke vraag schreef u dat het schrappen van de aanbesteding voor Neo 2 de gelegenheid was voor nieuw overleg tussen Neo en de belangrijkste openbare en private partners, waaronder Bruxelles Expo en visit.brussels. Hoe staat het met dat overleg?*

Volgens u blijft de Heizel de beste keuze voor een toekomstig internationaal congrescentrum in Brussel. Ik heb daar zo mijn twijfels over, temeer omdat het PS-Ecolo-college Neo 2 heeft geschrapd onder het mom van de economische crisis die op de coronapandemie zou volgen. Waar u baseert u zich op om dat te poneren?

Neo 3 krijgt een invulling met multifunctionele uitrusting die de buurt een nieuwe dynamiek moet geven. Wat bedoelt u daarmee?

pôle MICE à vocation internationale, projet dit Neo 3, verra bien le jour sur le plateau du Heysel ?

Enfin, vous me disiez que la parcelle B1 sur laquelle devait se construire le projet CFE/Cofinimmo sera intégrée au projet Neo 3 qui fera l'objet d'une "réflexion programmatique comprenant des équipements multifonctionnels visant à poursuivre cet objectif de redynamisation". Pouvez-vous m'expliquer ce que vous entendez par là ? Quelle est cette réflexion programmatique ? Quels sont les équipements multifonctionnels visant à poursuivre cet objectif de redynamisation pour le projet Neo 2, dit Neo 3 ?

²¹⁶⁹ **M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - La réflexion avec les parties prenantes sera lancée dès que la renonciation au marché public Neo 2 aura été formalisée, ce qui n'est pas encore le cas. La réflexion programmatique est en cours à perspective.brussels, l'objectif étant la réfection de la zone d'intérêt régional 15 et l'élaboration d'un projet de plan d'aménagement directeur.

D'après les informations dont je dispose, Brussels Expo serait d'avis que les nouvelles fonctions de convention doivent prendre place au sein même de l'assiette de la concession sur laquelle se trouvent les palais d'exposition. Cette localisation permettrait, très logiquement, de répondre au mieux à la convergence croissante entre ces deux secteurs d'activités.

S'agissant de la localisation du nouveau pôle de MICE au Heysel, le plan de développement international de Bruxelles arrivait déjà à cette conclusion et le plan directeur Neo a confirmé les atouts indéniables que représente le plateau du Heysel en matière de potentiel de développement et d'excellente connectivité, que ce soit à l'échelle régionale, suprarégionale ou internationale.

Concernant l'intégration d'un centre de conventions, il n'y a pas lieu de penser, à ce stade de la réflexion, que la construction d'un tel centre sur l'assiette qui accueille les palais d'exposition aurait un coût d'investissement supérieur par rapport à une autre localisation. Par contre, cette localisation sur le même périmètre que les surfaces d'exposition pourrait sans doute mieux répondre à l'enjeu de la convergence que la localisation sur la parcelle B1, initialement privilégiée par la Ville de Bruxelles, qui nécessitait notamment une large passerelle en surplomb de l'avenue Impératrice Charlotte, ce qui posait question pour les vues patrimoniales et au regard de la structure en Y du plan du Heysel.

Ensuite, sur le risque de concurrence que vous mentionnez avec le secteur des MICE du centre-ville, il s'agit bien d'outils infrastructurels complémentaires. En effet, la capacité du centre de congrès Square est de facto limitée à la jauge de sa grande salle, soit 1.200 personnes. Les synergies avec Bozar pour pouvoir disposer de la capacité de 2.000 personnes de la salle Henry Le Bœuf n'ont jamais pu être envisagées pour des raisons logistiques.

Quant à Tour & Taxis, le site n'offre pas une capacité suffisante pour accueillir des conventions internationales de

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De gedachtestwisseling met de betrokken partijen gaat van start zodra Neo 2 formeel is geschrapd. Bij perspective.brussels is een denkoefening gaande met als doel dit gebied van gewestelijk belang 15 een nieuwe invulling te geven en een richtplan van aanleg uit te werken.*

Brussels Expo is van mening dat de nieuwe congresfuncties een plaats moeten krijgen in het deel van de concessie waarop ook de tentoonstellingspaleizen staan. Die plek beantwoordt logischerwijze het best aan de toenemende convergentie tussen beide activiteiten.

In het Plan voor de internationale ontwikkeling van Brussel (PIO) en het Neorichtplan viel al te lezen dat de Heizelvlakte uitermate geschikt is voor de ontwikkeling van zo'n nieuw congrescentrum. Momenteel is er geen aanleiding om aan te nemen dat de bouw van een congrescentrum op die plek duurder zou zijn dan elders.

Het gaat wel degelijk om aanvullende infrastructuur, die in die zin geen concurrentie oplevert met de congresruimten in het centrum van de stad. Thurn & Taxis biedt onvoldoende plaats om grootschalige internationale congressen te huisvesten. Op de Heizel zouden 1.200 tot 5.000 deelnemers terechtkunnen.

grande ampleur, aux exigences élevées. Pour rappel, le projet de centre de conventions sur le plateau du Heysel vise à accueillir des conventions internationales allant jusqu'à 5.000 participants. Ce projet doit évidemment être modulable afin de couvrir les jauges entre 1.200 et 5.000 participants.

2171 **M. David Weytsman (MR).**- Les études invoquées pour justifier le potentiel économique du projet Neo 2 ne sont pas récentes, ce qui a lieu de nous inquiéter.

L'argument utilisé par le bourgmestre Philippe Close pour justifier l'abandon du projet Neo 2 était la crise sanitaire, même si l'étude allemande a certainement joué un rôle dans cette décision et la réorientation partielle du projet.

La Région peut-elle se permettre de s'engager dans un nouveau projet comme Neo 3, après avoir dépensé à perte quelques millions d'euros pour les projets précédents, sans disposer d'une nouvelle étude de marché attestant le potentiel économique du site et du type d'activité envisagé ?

Vous affirmez qu'il n'y a pas de concurrence directe entre la plus grande salle potentielle du projet Neo 3 et un acteur comme Square. La nature même de l'activité économique des centres de congrès gérés par d'autres acteurs publics et privés ainsi que les subsidiations croisées entre les plus petites salles et les grandes salles risquent pourtant de créer une forme de concurrence.

Nous ne nous opposons pas à ce projet et nourrissons de grandes ambitions pour Laeken et tout ce qui participe au développement du nord de Bruxelles, mais nous attirons votre attention sur la nécessité de disposer d'une nouvelle étude économique portant sur les volets du potentiel économique et de la concurrence, avant de foncer tête baissée dans un nouveau projet. Le risque d'une cannibalisation du marché est réel, sachant que celui-ci est aujourd'hui confronté à de grandes difficultés qui risquent de perdurer pendant plusieurs années.

Mon parti a toujours soutenu le projet Neo 2. J'ai personnellement été surpris par la manière dont a été justifiée sa suppression. Je continue à m'interroger et à interpeller sur la nécessité de prendre du recul et de fixer un délai de quelques mois pour étudier les choses plus posément.

- *L'incident est clos.*

2175 **QUESTION ORALE DE MME MARIE NAGY**

2175 à **M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

De heer David Weytsman (MR) (*in het Frans*).- *De onderzoeken die het potentieel van Neo 2 aantonen, zijn niet recent. Burgemeester Close verwees naar de coronacrisis om Neo 2 te schrappen, maar ook het Duitse onderzoek heeft vermoedelijk een rol gespeeld. Mijn partij was altijd voorstander van Neo 2 en ik was erg verbaasd over de redenen om het te schrappen.*

Kan het gewest, dat al zoveel geld heeft uitgegeven aan de vorige projecten, het zich zonder nieuw marktonderzoek veroorloven om aan een nieuw project als Neo 3 te beginnen?

U zegt dat er geen directe concurrentie is tussen de grootste zaal van Neo 3 en Square. Daar ben ik niet zo zeker van.

We zijn niet tegen het project en delen de grote ambities voor Laken en het noorden van Brussel, maar een nieuw onderzoek over het economische potentieel en over concurrentierisico's is nodig.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARIE NAGY

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

2175 **concernant "les démarches à effectuer pour obtenir les primes à la rénovation et l'organisation du télétravail à la direction de la rénovation urbaine d'urban.brussels".**

2177 **Mme Marie Nagy (DéFI).**- Je souhaite relayer un témoignage que j'ai reçu sur le fonctionnement du service chargé d'octroyer les primes à la rénovation. Il pose en effet de manière assez claire les difficultés auxquelles une demandeuse ou un demandeur peut être confronté.

J'aimerais savoir s'il s'agit d'un exemple malheureux ou si ce service souffre d'un problème structurel, notamment en matière d'organisation du télétravail, appliqué depuis plus d'un an chez urban.brussels.

En effet, l'introduction d'une demande de primes relèverait du parcours du combattant. Aux Bruxellois qui souhaitent obtenir une prime, il est demandé d'envoyer les documents par courrier électronique. Les contacts téléphoniques avec le gestionnaire du dossier semblent difficiles, puisque celui-ci est en régime de télétravail et n'est dès lors présent qu'un jour par semaine. Les documents doivent être imprimés.

Dans le cas présent, la demande a été introduite à la mi-février. Fin mars, le demandeur reçoit, par courrier postal, une demande de documents supplémentaires, à laquelle il répond le jour-même par courrier électronique. À la mi-avril - deux mois plus tard -, son dossier est toujours en cours. Le responsable est toujours en télétravail et n'est donc présent qu'un jour par semaine.

Comme vous le savez, les travaux ne peuvent pas être entamés tant qu'un accord sur les primes n'a pas été obtenu. Or, les demandeurs ont souvent contracté un prêt pour réaliser leurs travaux, dont les intérêts courent, sans parler des personnes qui doivent également s'acquitter d'un loyer en attendant les travaux.

Ce cas particulier m'amène à vous interroger sur l'organisation du télétravail chez urban.brussels. Comment celui-ci est-il organisé ?

Un agent en télétravail a-t-il accès aux documents informatiques des dossiers qu'il traite cinq jours sur cinq, ou seulement durant la journée où il travaille en présentiel ? Pourquoi doit-on imprimer des documents pour les agents en télétravail ?

Quelle est la durée moyenne du traitement des dossiers d'octroi des primes à la rénovation ? Y a-t-il eu un allongement des délais ou des retards depuis le 19 mars 2020 ? Si oui, quelles actions ont-elles été entreprises pour réduire ces délais ? Combien d'agents sont-ils affectés à cette tâche par urban.brussels ?

2179 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Au sein d'urban.brussels et du département des primes de la direction de la rénovation urbaine, le télétravail est la règle. Depuis le 16 mars 2020, les agents viennent au maximum un jour par semaine, notamment pour déposer les dossiers papier traités et reprendre

betreffende "de te ondernemen stappen om de renovatiepremies te verkrijgen en de organisatie van het telewerken bij de dienst stadsvernieuwing van urban.brussels".

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) (in het Frans).- Ik kreeg een getuigenis over de gang van zaken bij de dienst die zich bezighoudt met de renovatiepremies. Zijn de problemen misschien een gevolg van het telewerken dat urban.brussels nu al meer dan een jaar toepast?

Een premie aanvragen heeft veel weg van een hindernissenparcours. Ik heb weet van een specifiek geval waar de aanvraag midden februari gebeurde. Twee maanden later was dit dossier nog altijd in behandeling.

Renovatiewerken mogen pas aangevat worden als de premieaanvraag goedgekeurd is. Aanvragers hebben echter vaak een lening afgesloten om hun renovatie te bekostigen en die interesten lopen natuurlijk door, net zoals de extra huur die ze misschien aangingen.

Hoe wordt het telewerk georganiseerd bij urban.brussels? Kan een telewerkende medewerker altijd aan alle digitale dossiers? Waarom moeten documenten afgedrukt worden voor telewerkers?

Wat is de gemiddelde behandelingsduur van een premiedossier? Zijn de termijnen langer geworden of is er achterstand sinds maart 2020? Wat wordt daaraan gedaan?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Bij urban.brussels en bij de afdeling Premies van de directie Stadsvernieuwing is telewerk de regel. Sinds 16 maart 2020 komen de medewerkers maximaal één dag naar kantoor,

les dossiers papier à traiter. Les autres journées sont prestées en télétravail.

Un agent en télétravail dispose cinq jours sur cinq d'un accès à l'outil de gestion des primes et au serveur d'urban.brussels.

Dans l'attente de la refonte totale du logiciel de gestion des primes en cours de finalisation, il convient de procéder à des impressions qui permettent aux agents d'être en possession de dossiers complets. Les dossiers doivent contenir toutes les informations. Or, l'outil de gestion des primes est obsolète, non adaptable et impose le recours à l'impression papier pour certains éléments.

Le délai de traitement des dossiers complets avant travaux pour les primes à la rénovation est légalement de 30 jours calendaires. En mars 2020, il était de dix-neuf jours en moyenne dans les faits. En mars 2021, ce même rythme de dix-neuf jours est maintenu par l'administration, à moins qu'un problème particulier ne se pose.

Globalement, aucun allongement significatif du délai de traitement ou retard de traitement n'a été enregistré depuis le 19 mars 2020.

2181 **Mme Marie Nagy (DéFI).**- Je suis assez surprise par le délai d'attente de dix-neuf jours que vous mentionnez. L'exemple que je vous ai donné apparaît donc comme un cas tout à fait particulier, voire unique.

L'agent en télétravail doit-il nécessairement disposer de documents papier imprimés ou peut-il également accéder au système de primes, qui semble obsolète et incomplet ? Si l'agent ne peut pas avoir un accès cinq jours sur cinq à l'ensemble du système, cela me paraît problématique.

2181 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Il semble que l'agent ait bien accès au système cinq jours sur cinq. Cependant, le caractère obsolète de ce dernier implique tout de même d'autres manipulations.

- *L'incident est clos.*

2187 **QUESTION ORALE DE M. GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE**

2187 **à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

2187 **concernant "la mise en place du conseil de la nuit par visit.brussels".**

2189 **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).**- Avec la crise sanitaire du Covid-19, les restaurateurs et patrons

voornamelijk om afgehandelde dossiers binnen te brengen en nieuwe dossiers mee te nemen.

Wie van huis uit werkt, kan op alle werkdagen aan de software en de server van urban.brussels.

Op dit moment wordt de laatste hand gelegd aan een totaal nieuwe software. In afwachting moeten er prints worden gemaakt, zodat de medewerkers altijd over het volledige dossier beschikken.

Wettelijk gezien moet een dossier voor een renovatiepremie, zodra het volledig is, binnen de dertig kalenderdagen behandeld worden. In maart 2020 bedroeg de reële termijn negentien dagen. Een jaar later hield de administratie diezelfde termijn aan, op voorwaarde dat er geen probleem opdook. Over het algemeen is er geen sprake van langere termijnen sinds corona.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).*- *Een wachttijd van negentien dagen? Dan zou het bij mijn voorbeeld echt wel om een uitzonderlijk of zelfs uniek geval moeten gaan.*

Het lijkt me problematisch als een telewerker niet vijf dagen op de vijf aan het hele digitale premiesysteem kan.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Men kan thuis elke werkdag aan het systeem, maar omdat het systeem verouderd is, zijn er bijkomende handelingen nodig.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de oprichting van de Nachtraad door visit.brussels".

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).*- *Tijdens de coronacrisis kregen restauranthouders en*

d'établissement ont bénéficié d'un assouplissement qui leur permet de profiter de places de stationnement pour étendre leurs terrasses et, ainsi, mieux faire respecter la distanciation.

Malheureusement, l'été dernier, les plaintes pour nuisances sonores durant la nuit se sont multipliées. En effet, il s'est avéré que les terrasses installées sur l'espace public étaient régulièrement source de nuisances en fin de soirée et que le respect des riverains était souvent oublié.

Afin de prévenir ce genre d'aventures, la commune d'Ixelles a mis en place un conseil de la nuit afin que les intervenants locaux puissent discuter de la vie de quartier, de la gestion du bruit et des différentes nuisances, et de trouver des solutions ensemble, entre habitants, commerçants, tenanciers et autorités communales.

À ma question parlementaire, vous aviez répondu que faisant suite à la crise du Covid-19, les réunions que visit.brussels souhaitait mettre en place avec différentes communes, dont Saint-Gilles, Forest et Saint-Josse-ten-Noode, avaient été reportées à septembre 2020 afin d'élaborer une charte de la vie nocturne.

Des réunions rassemblant les échevins du commerce, les échevins du tourisme ou les bourgmestres ont-elles eu lieu pour aborder cette problématique de nuisance ? Dans l'affirmative, qu'en ressort-il ?

La mise en place du conseil bruxellois de la nuit était prévue pour mars 2020. En raison de la pandémie, tout a été reporté à septembre 2020. Quel est le bilan de ce conseil bruxellois de la nuit ? D'autres communes disposent-elles d'une telle charte ?

Quelles démarches ont-elles été entreprises récemment afin de préparer une charte commune pour l'ensemble de la Région ? Le cas échéant, quels cabinets ou administrations y ont-ils été associés ? Disposez-vous d'un calendrier actualisé ?

Un budget a-t-il été prévu pour la création et le fonctionnement d'un conseil bruxellois de la nuit ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président. - Visit.brussels n'a pas rencontré les élus communaux sur le problème spécifique de l'extension des terrasses durant l'été 2020 et des nuisances nocturnes qui en ont découlé. Pour la préparation du futur conseil bruxellois de la nuit, elle a par contre rencontré les échevins et bourgmestres de la Ville de Bruxelles, d'Ixelles et de Saint-Josse-ten-Noode. Des contacts avec les autres communes bruxelloises seront pris au fur et à mesure des travaux.

Avec les problématiques liées au Covid-19, l'année 2020 n'a pas permis de mettre en place ce conseil comme le souhaitait la Région bruxelloise. L'ensemble du secteur de la nuit est en effet à l'arrêt depuis quatorze mois. D'avril 2020 à ce jour, visit.brussels s'est en revanche réunie régulièrement avec la Brussels By Night Federation et 24hbrussels pour réfléchir aux pistes à explorer,

cafébazen vorige zomer de kans om grotere terrassen te installeren. Jammer genoeg kwamen er veel klachten over nachtlawaai binnen. Daarom richtte de gemeente Elsene een zogenaamde Nachtraad op waarin omwonenden, handelaars, horeca-uitbaters en overheid samen oplossingen uitwerken over het leven in de wijk en over diverse vormen van overlast.

Op mijn parlementaire vraag antwoordde u dat visit.brussels vergaderingen had willen houden met verschillende gemeenten om tot een charter voor het nachtleven te komen, maar dat die vergaderingen door corona moesten worden uitgesteld naar september 2020. Zijn er al vergaderingen geweest met de schepenen van Handel of van Toerisme of met de burgemeesters?

De Brusselse Nachtraad had in maart 2020 opgericht moeten worden, maar dat werd uitgesteld naar september 2020. Wat is nu de stand van zaken?

Hebben andere gemeenten ook zo'n charter? Komt er een gemeenschappelijk charter voor het hele gewest? Welke kabinetten en administraties zijn daarbij betrokken en wat is het tijdsplan?

Is er een budget voor de oprichting en werking van een Brusselse Nachtraad?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans). - *Visit.brussels heeft nog geen overleg gepleegd met de gemeenten over de nachtelijke overlast door grotere terrassen, maar ter voorbereiding van de toekomstige Brusselse Nachtraad, heeft het met de burgemeester en schepenen van de stad Brussel, Elsene en Sint-Joost-ten-Node gesproken.*

Door het hele coronagedoe hebben we de Nachtraad vorig jaar niet kunnen oprichten. Het nachtleven ligt ook al veertien maanden stil. Sinds april 2020 heeft visit.brussels wel geregeld vergaderd met de Brussels By Night Federation en 24hbrussels om de Nachtraad voor te bereiden.

Sinds januari 2021 is er ook overleg over een herstelplan voor het nachtleven, waaraan ook de Brusselse Horecafederatie deelneemt. Sommige voorstellen zijn opgenomen in het

produire une feuille de route et préparer les travaux du futur conseil bruxellois de la nuit.

Dès janvier 2021, des réunions de concertation ont également été organisées par visit.brussels avec la Brussels By Night Federation et 24hbrussels pour travailler à un plan de relance du secteur de la nuit. La Fédération Horeca Bruxelles a aussi participé à ces échanges. Ce plan de relance a été soumis à visit.brussels, qui a inclus certaines propositions dans le plan 2021 de relance du tourisme adopté par le gouvernement le 6 mai dernier.

La charte de la vie nocturne est toujours en test pour le quartier Saint-Jacques. Son évaluation est prévue au second semestre 2021. Si elle est positive, la charte sera étendue à d'autres quartiers de Bruxelles et proposée aux autres communes de la Région.

Le conseil bruxellois de la nuit se réunira officiellement pour la première fois le 25 mai. L'ordre du jour prévoit un état des lieux de la nuit par 24hbrussels, la présentation de la Brussels By Night Federation, un tour de table et des prises de parole par les différents membres, qui se présenteront et définiront les enjeux et leurs besoins, et la définition des prochains travaux du conseil. À l'issue de cette première réunion, une feuille de route plus détaillée sera établie pour 2021.

Au second semestre, deux réunions sont prévues. Plusieurs actions du conseil bruxellois de la nuit à mener dans un futur proche ont déjà été décidées :

- établir un plan d'action ;
- lancer une enquête quantitative et qualitative au niveau régional auprès des diverses parties : secteurs, grand public, etc. Cette action sera menée en concertation avec Bruxelles Prévention et sécurité, Bruxelles Environnement, la Brussels By Night Federation, 24hbrussels et la Ville de Bruxelles par le biais de son service tranquillité publique et boulevards du centre ;
- lancer un travail sur les études à produire pour objectiver la situation de la nuit à Bruxelles : données statistiques sur l'impact économique, social, culturel, environnemental ;
- organiser des rencontres avec les communes concernées par ces problématiques.

Le budget de fonctionnement du conseil bruxellois de la nuit s'élève à 10.000 euros et est compris dans le budget de fonctionnement de visit.brussels, qui assure le secrétariat de cet organe.

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- Je reste sur ma faim. Une fois de plus, je crains que le gouvernement ne fasse trop peu et trop tard. Comme le dit l'adage, gouverner, c'est prévoir. Or, en l'espèce, rien n'est prévu.

herstelplan voor het toerisme dat de regering op 6 mei heeft goedgekeurd.

Het charter voor het nachtleven wordt in de Sint-Jacobswijk uitgetest. Als de evaluatie later op het jaar gunstig uitvalt, wordt het uitgebreid tot andere wijken en gemeenten van het gewest.

De Brusselse Nachtraad komt voor het eerst officieel samen op 25 mei, met voornamelijk een informatieve agenda. Hierna vergadering volgt een gedetailleerd stappenplan voor 2021. Tijdens het tweede jaarhelft staan nog twee vergaderingen op de agenda.

Er is al beslist dat de Brusselse Nachtraad een actieplan zal opstellen, een enquête bij diverse partijen uitvoeren, statistische gegevens verzamelen over het nachtleven en met de gemeenten spreken.

De nachtraad krijgt 10.000 euro uit het werkingsbudget van visit.brussels, dat ook instaat voor het secretariaat.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).*- *Ik vrees eens te meer dat de regering te laat te weinig doet.*

Dit gaat over de levenskwaliteit in de stad. Als we alle activiteiten binnen aanvaardbare grenzen willen behouden, moet die Nachtraad er onverwijld komen. In de huidige tussentijdse

Cette problématique est essentielle, car elle touche à un élément qui nous tient à cœur, à vous comme à moi, à savoir la qualité de vie en ville. Si nous voulons maintenir toutes les fonctions dans un cadre acceptable, nous avons intérêt à disposer d'un conseil de la nuit qui soit à la fois respectable et respecté. Pour cela, il doit faire ses maladies de jeunesse, dès maintenant, dans cette situation d'entre-deux.

Lorsque j'entends que les évaluations ne seront réalisées qu'au cours du second semestre 2021 alors que vous annoncez le lancement de ce conseil en mars 2020, je me demande où nous en sommes ! Nous allons à nouveau manquer le moment essentiel qu'est le déconfinement. Les gens ont besoin de sortir, de faire la fête et de faire du bruit. Dans ce contexte, un problème réel va se poser, et la qualité de vie sera à nouveau mise à mal.

- *L'incident est clos.*

situatie kan die dan zijn kinderziektes ontgroeien. De evaluatie van de eerste ervaringen met het charter is pas voor het tweede semester 2021, waardoor we de kansen die de afbouw van de lockdown biedt, aan ons voorbij laten gaan.

- *Het incident is gesloten.*